



# **UNIVERSIDAD DE LA REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE URACCAN**

## **TESIS**

### **PROCESOS DE SANACIÓN DESDE LAS COSTUMBRES MISKITU PARA ENFRENTAR LA VIOLENCIA DE GÉNERO ENTRE LAS MUJERES DE KAMLA**

**Para Optar al Título:**

**Master: en Género, Etnicidad y Ciudadanía Intercultural**

**Autora: Lic. Ivania Padilla Brauthigam**

**Tutora: Arelly Mabell Barbeyto Rodríguez, Ph.D**

**Bilwi, Nicaragua, octubre 2019.**



**UNIVERSIDAD DE LA REGIONES AUTÓNOMAS  
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE  
URACCAN**

**TESIS**

**PROCESOS DE SANACIÓN DESDE LAS COSTUMBRES  
MISKITU PARA ENFRENTAR LA VIOLENCIA DE GÉNERO  
ENTRE LAS MUJERES DE KAMLA**

**Para Optar al Título:**

**Master: en Género, Etnicidad y Ciudadanía Intercultural**

**Autora: Lic. Ivania Padilla Brauthigam**

**Tutora: Arelly Mabel Barbeyto Rodríguez, Ph. D**

**Bilwi, Nicaragua, octubre 2019.**

## **A Dios**

Por darme el don de la vida, sabiduría y fortaleza para lograr culminar de forma satisfactoria mi trayectoria de formación de educación superior.

## **A mi Familia**

En especial a mis padres, Nevin Álvaro Padilla Zamora y Lidia Brauthigam Waldan, por ser mi apoyo en todo momento de mi vida, permitirme seguir esforzándome en cada una de mis metas, confiar en mi capacidad, por mostrarme siempre su amor incondicional.

Mis hijas Ashley Juliette y Briella Ivana Padilla, por ser los principales motores de mi vida, para seguir superándome.

A mis hermanas, hermano y prima por mostrar siempre su apoyo incondicional.  
A mis seres queridos que ya no están físicamente conmigo, en especial mi querido hermano, Stanley Stanford Padilla Brauthigam. (Q.E.P.D).

Muy especial a las mujeres de la comunidad de Kamla, Madres, Abuelas, y líderes comunitarios, que muy amablemente aportaron con sus experiencias y conocimientos para que esta investigación pudiera culminar.

**Lic. Ivania Padilla Brauthigam**

## **AGRADECIMIENTOS**

**A Dios todopoderoso** por darme la sabiduria y salud para poder culminar con esta nueva etapa de preparacion academica.

**A la Univerisidad** "URACCAN", recinto Bilwi, por darme la oportunidad de ser parte del primer corte de la Maestría de Género, Etnicidad y Ciudadanía Intercultural desarrollado en el recinto de Bluefields.

**A las autoridades**, a la Excelentisima Rectora PhD. Alta Hooker, Vicerrector General, MSc.Yuri Zapata, Ph.D Enrique Cordón Suárez, MSc. Ivonne McLean Diesen, MSc. Berna Dixon, quienes me dieron la oportunidad ser parte de este proyecto de educacion superior.

A la tutora Ph.D Arelly Mabell Barbeyto Rodriguez por su paciencia y apoyo durante las distintas fases de construccion de este estudio de la tesis de maestría, mi mas sincero agradecimiento.

A mi Familia, por ser mi principal motor de yo seguir mi sueño. A mis amistades por mostrarme siempre su apoyo incondicional durante este proceso de preparacion de Educacion Superior.

De igual manera mi sincero agradecimiento a las autoridades de la comunidad Kamla, en especial a las mujeres protagonistas de la investigación quienes aportaron muy amablemente e hicieron posible que esta investigación pudiera culminar, mis más grandes admiraciones, por ser mujeres valientes, que Dios las Bendiga Siempre.

¡Mil Gracias!

**Lic. Ivania Padilla Brauthigam**

## Tabla de contenido

AGRADECIMIENTOS .....	ii
RESUMEN .....	v
I. INTRODUCCIÓN .....	1
II. OBJETIVOS .....	4
2.1 Objetivos General .....	4
2.2 Objetivos Específicos .....	4
III. MARCO TEÓRICO .....	5
3.1 Enfoque del estudio .....	5
3.2 Violencia de género .....	6
3.3 Espiritualidad y sanación .....	8
3.4 Espiritualidad .....	9
3.5 Cultura .....	11
3.6 Misquitidad y su integración social .....	12
IV. METODOLOGIA Y MATERIALES .....	14
4.1 Ubicación del Área de Estudio .....	14
4.2 Tipo de estudio .....	14
4.3 Universo .....	14
4.4 Muestra .....	14
4.5 Unidad de análisis .....	15
4.6 Variables .....	15
4.7 Criterios de selección y exclusión .....	15
4.8 Fuentes y obtención de datos .....	16
4.9 Técnicas e instrumentos .....	16
4.10 Procesamiento y análisis de datos .....	17
4.11 Fases del estudio: Fase exploratoria y preparación .....	17
4.12 Fase de campo .....	17
4.13 Fases de procesamiento y análisis de los datos .....	18
V. RESULTADOS Y DISCUSION .....	19
5.1 Contexto general de la comunidad indígena Kamla .....	19
5.1.1 Población .....	19
5.1.2 Servicio de transporte .....	20
5.1.3 Servicio de Agua .....	20
5.1.4 Energía Eléctrica .....	20

5.1.5 Vivienda .....	20
5.1.6 Religión .....	21
5.1.7 Comités de la Iglesia Morava .....	21
5.1.8 Comité iglesia católica.....	22
5.1.9 Salud .....	22
5.1.10 Educación .....	23
5.1.11 Recreación .....	23
5.1.12 Comunicación: .....	24
5.1.13 Organización Comunitaria .....	25
5.1.14 Generación de ingresos económicos.....	26
5.1.15 Organizaciones e Instituciones que tienen presencia en la comunidad indígena de Kamla: .....	27
5.2 Conceptos de sanación según las mujeres de Kamla .....	28
5.3 Costumbres ancestrales y violencia de género en la comunidad de Kamla.....	30
5.3.1 Las costumbres buenas en Kamla .....	32
5.3.2 Costumbres malas en Kamla .....	34
5.4 Redes de apoyo a favor de las mujeres frente a la violencia de género ..	40
5.4.1 La familia, primer eslabón de apoyo .....	43
5.5 Mecanismos de sanación frente a la violencia.....	45
5.5.1 Desde la religiosidad occidental (las iglesias) .....	45
5.5.2 Desde la religiosidad ancestral indígena.....	48
VI CONCLUSIONES.....	52
VII RECOMENDACIONES .....	54
VIII Referencias .....	56
IX ANEXOS .....	59
LISTA DE SIGLAS ACRÓNIMOS.....	66
GLOSARIO DE PALABRAS MISKITU TRADUCIDO AL ESPAÑOL. ....	67

## RESUMEN

La investigación tiene como objeto de estudio de los procesos de Sanación desde las costumbres Miskitu para enfrentar la violencia de genero entre las mujeres de Kamla y su relación con la violencia que experimentan las mujeres, buscan responder a las inquietudes que motivaron el estudio, indagando sobre el restablecimiento emocional de las mujeres en su contexto social, así como, el apoyo terapéutico recibido desde la cultura. En este estudio se sostiene que las mujeres acuden a recursos que provee el entorno para equilibrar y sanar espiritualmente asistiendo para ello a la iglesia o a la cultura.

El estudio da cuenta de las redes de apoyo en el que se involucra el entorno más cercano de las mujeres, así como las instituciones sociales presentes en el ámbito comunitario, teniendo especial referencia la iglesia y el trabajo realizado por los líderes espirituales, no obstante, para la sanación existe preponderancia de la espiritualidad occidental y con poca visibilidad de los recursos culturales propios. Asimismo, se identifica el mantenimiento de las costumbres arraigadas como los valores cristianos y de fuerte influencia occidental como creer en Dios, en la lengua Miskitu es traducido en *Dawan*, valorándose como una “buena costumbre” a diferencia de “costumbres malas” como “obedecer al hombre”.

Esta investigación prioriza a las mujeres como sujetos centrales de quienes se conocerá cómo se atienden emocionalmente frente a situaciones de violencia de género en el ámbito comunitario indígena. El estudio es cualitativo, de tipo exploratorio y de corte transversal. La técnica de investigación que se utilizó para obtener los resultados fueron las entrevistas centradas en mujeres en edades reproductivas, víctimas o sus madres y abuelas, que experimentaran o conocieran de cerca los casos estudiados. Asimismo, se realizó entrevista semiestructurada a líderes religiosos, Wihta, parteras o curandera.



## **I. INTRODUCCIÓN**

La Asamblea General de las Naciones Unidas desde 1993, año en que se aprobó la Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, (Asamblea General de las Naciones Unidas., 2003), ha reconocido que detrás de este problema se encuentran relaciones de poder históricamente desiguales entre las mujeres y los hombres que se manifiestan en actos de control, dominación que conduce a la discriminación a la violación de los derechos humanos principalmente de las mujeres.

Esta investigación versa sobre casos de violencia doméstica, que ocurre en el hogar, refiriéndose fundamentalmente los que resultan del ámbito de la geografía de la comunidad de Kamla, a 7 kilómetros de la ciudad de Bilwi. Al respecto, la violencia hacia las mujeres se comprenderá a la luz de lo planteado por la (Asamblea General de las Naciones Unidas., 2003) como «todo acto de violencia de género que resulte, o pueda tener como resultado un daño físico, sexual o psicológico para la mujer, inclusive las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de libertad, tanto si se producen en la vida pública como en la privada».

La Red de Mujeres contra la Violencia en Nicaragua ha elaborado diagnósticos e informes que han sido relevantes en el espacio nacional y regional, que tiene como misión contribuir a transformar las relaciones de poder injustas que impone el sistema patriarcal, provocando todas las formas de violencia contra las mujeres sean éstas en los ámbitos privado y público. A partir de su misión, las Mujeres organizadas contra la violencia se han propuesto luchar por una sociedad en equidad, además de trabajar por construir un cambio social que permita una nueva ciudadanía basada en relaciones justas, democráticas, tolerantes, solidarias y respetuosas de los derechos humanos.

Esta tesis se realizó en la comunidad indígena de Kamla, que administrativamente pertenece al territorio indígena Twi Yahbra, Región

Autónoma de la Costa Caribe Nicaragüense, es una comunidad de población Miskitu, la cual posee sus propias costumbres; es importante señalar que en esta investigación se planteó explorar las estrategias que las mujeres en esta localidad tienen cuando sufren algún tipo de violencia para subsanarse, utilizando medios de las costumbres que se le fue inculcado por los abuelos y abuelas. En ese sentido, los Agentes Tradicionales en Salud sean estos, curanderas o parteras, al igual que la iglesia se visualizan como promotores de la estabilidad de las parejas cuando se generan conflictos y pueden aún, resolverlos con su intervención.

En Kamla existen figuras tradicionales que atienden espiritualmente a la población ante sus dolencias emocionales y físicas, es en ese contexto que las mujeres acuden ante ellas tratando la violencia doméstica. Así, el estudio se centró en cómo para las mujeres indígenas de la comunidad la espiritualidad occidental y tradicional son aspectos básicos de sus prácticas cotidianas.

No obstante, los resultados de la investigación demuestran que dentro de la localidad la espiritualidad occidental es la que más destaca y se hace visible, es decir, las mujeres poseen la práctica de acudir a la iglesia para abordar esta problemática, existiendo además mecanismos a los que se acuden para su sanación.

En la comunidad la estructura religiosa juega un papel importante ya que muchas de las mujeres que sufren algún tipo de violencia recurren ante los líderes espirituales para que les dé consejo o acompañamiento necesario, como una manera de solventar la situación que enfrentan.

Es importante considerar la complejidad del abordaje de la temática debido al arraigo cultural de su sistema de creencias, así como de la transformación sociocultural que experimentan en la actualidad los pueblos. Para las mujeres el proceso de sanar es: “hablar, escuchar su voz y ser capaz de compartir lo que pasó”. Desde la visión Miskitu la recuperación emocional en una situación de violencia ocurre cuando las mujeres se encuentran consigo mismas, sentir que

recuperan la alegría de vivir; al contrario, no se logra de forma exclusiva cuando el victimario guarda prisión.

En el estudio realizado por (Foro Internacional de Mujeres Indígenas (FIMI)) se afirma que ante la violencia los procesos de sanación son interactivos utilizando los mecanismos existentes y al alcance de las mujeres y sus familias para su recuperación física y espiritual. Desde esta experiencia, en las comunidades indígenas Mayas, se logra identificar que la recuperación no solo incluye a la persona afectada sino a sus similares en el núcleo familiar, así como el entorno comunal. Desde esta perspectiva, las prácticas de sanación permiten recuperar esa relación con el todo. La recuperación emocional incluye también ritos, oraciones y limpiezas espirituales, estrategias propias de las mujeres indígenas y sus pueblos.

La forma particular en que se presenta la violencia entre los Miskitu responde a la vigencia de ciertas prácticas tradicionales que afectan la integridad de las mujeres, pero que responden a una lógica cultural. Por la situación anterior, en el estudio se reflexiona que de alguna manera las mujeres de la comunidad perciben sus derechos individuales, pero no al grado de hacerlo en lo colectivo en enfrentar el problema ante las instancias estatales, por lo cual en esta tesis se pretendió mostrar qué hacen las mujeres Miskitu de la comunidad indígena de Kamla, para el restablecimiento emocional frente a la violencia doméstica como una respuesta al equilibrio y a la sanación espiritual en su propio contexto así como el tipo de apoyo terapéutico recibido por las mujeres para enfrentar la violencia en sus vidas, en sus espacios familiares y sociales.

## **II. OBJETIVOS**

### **2.1 Objetivos General**

Explorar las estrategias espirituales utilizadas por las mujeres Miskitu en la comunidad de Kamla desde sus experiencias para enfrentar la violencia de género, en la recuperación del equilibrio y la sanación en su entorno.

### **2.2 Objetivos Específicos**

- Describir la concepción de sanación desde el punto de vista de las propias mujeres Miskitu
- Conocer los mecanismos utilizados por las mujeres Miskitu para el restablecimiento emocional frente a la violencia de género
- Identificar las redes sociales y de sanación espiritual que apoyan a las mujeres que experimentan violencia en el entorno familiar y comunitario.

### **III. MARCO TEÓRICO**

#### **3.1 Enfoque del estudio**

La investigación tiene una perspectiva feminista. Para ello es importante hacer la siguiente explicación, en este estudio se toma como referencia el abordaje de los espacios y redes de mujeres indígenas o desde el feminismo indígena organizadas a través del Foro Internacional de Mujeres Indígenas (FIMI) y Enlace Continental de Mujeres para el abordaje de la violencia desde un enfoque interseccional. Se prioriza la interseccionalidad valorando que la violencia y la discriminación se asume de acuerdo a las circunstancias particulares de las mujeres según sea su condición social, geográfica, económica, identitaria o étnica y de pertenencia, asimismo, en el ejercicio de derechos individuales y colectivos frente a la violencia de género.

Por otra parte, desde la visión feminista se reconoce la existencia de las distintas formas de violencia que experimentan las mujeres a nivel interpersonal y es ahí donde se toman los enfoques que demuestran las relaciones de poder desiguales entre hombres y mujeres en el ámbito doméstico. Así se presentan las violencias más sutiles (violencia psicológica) y a la vez, en las más extrema (femicidio), situaciones que también vivencian en el interior de sus comunidades las mujeres indígenas objeto de este estudio.

En la región se han realizado investigaciones que demuestran esas jerarquías patriarcales presentes en la vida cotidiana de las mujeres entre los Miskitu debido a la superioridad y dominación masculina que está representada mediante la violencia de género que a nivel de la pareja se presentan de distinto tipo, los siguientes escritos dan cuenta de ello (Wangki Tangni, 2010), (Barbeyto Rodriguez, 2014), (Foro Internacional de Mujeres Indígenas (FIMI)), (Observatorio Internacional de Mujeres Indígenas., 2012).

A continuación, se propone la referencia breve de los siguientes conceptos utilizados en el desarrollo de la tesis.

### **3.2 Violencia de género**

La discriminación de las mujeres y la violencia de género (como la manifestación más brutal de las desigualdades entre hombres y mujeres) dice (ONU, 1993), es un problema que traspasa fronteras y que está presente en la mayor parte de los países del mundo con la particularidad de que las vivencias del maltrato son similares en todos los lugares y culturas, las poblaciones indígenas no están exentas.

La correcta acepción de la violencia de género, establece que el sometimiento de la mujer en todos los aspectos de su vida, afecta su libertad, dignidad, seguridad y su intimidad moral y física. Hoy en día se reconoce que la violencia no se reduce únicamente a golpes, sino que abarca aspectos más sutiles, pero no por ello menos dañinos. A principios de la década de los noventa, la (ONU, 1993) adoptó la primera definición de violencia contra la mujer la cual señala:

Todo acto de violencia basado en la pertenencia al sexo femenino que tenga o pueda tener como resultado un daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico para la mujer, inclusive las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de la libertad, tanto si se producen en la vida pública o privada (ONU, 1993).

La violencia es percibida y concebida como la forma más perversa en las relaciones entre los géneros, en el que en el entramado persisten relaciones desiguales de poder. En este aspecto distintos autores concuerdan en términos conceptuales la violencia, a juicio de (Riquer Fernández, s.a) es un acto constituido a partir de una relación de dos o más sujetos, asumiendo que los mecanismos suponen la presencia de otro(s) presumiendo conductas, acciones o medios producidos por individuos, pero traspasados a nivel colectivo en los

espacios de parejas, familiar o social. Esas acciones traspasan la individualidad para constituirse en la institucionalidad de la que los sujetos pueden interactuar, además de reproducir la o las violencias.

La violencia de género desde la perspectiva de las mujeres indígenas va más allá al introducir aspectos estructurales, raciales y étnicos. Las mujeres indígenas cuestionan el concepto vigente de violencia promovido por el feminismo occidental, este se enfoca fundamentalmente en las mujeres como sujetos individuales, mientras que las mujeres indígenas proponen su ampliación de formas específicas de violencia que incluye también las violencias colectivas y que afectan a sus propios pueblos, es un concepto que va más allá de cómo la violencia afecta sus propios cuerpos, relaciones familiares y entornos domésticos.

Organizaciones como (FIMI, 2006) han acordado este abordaje en el que conceptualiza como “las violencias” por articular las formas de discriminación y desigualdad en contra de las mujeres indígenas, sean estas individuales (en las relaciones de pareja o domésticas) o colectivas (en contra de su pueblo). Las mujeres de Kamla en este estudio experimentan las violencias que ocurren a nivel interpersonal pero que con la violencia estructural al tener dificultades de acceso a la justicia o en la incompreensión de sus sistemas propios de atención terapéuticas para la recuperación emocional luego de la situación de violencia en sus relaciones de pareja o en sus espacios domésticos del ámbito comunitario.

Desde la violencia interpersonal las propias mujeres indígenas han discutido que al interior del pueblo hay costumbres que pueden clasificarse como “buenas o malas”, en ese sentido, (Gutierrez & Palomo, 1999) señalan que:

“las costumbres de nuestros pueblos no deben de hacer daño a nadie. Reiterando que los usos y costumbres debe de ser buenas para todos y para todas, si no lo son, no es bueno que se mantengan y, por el contrario,

es necesario que cambien”.

### **3.3 Espiritualidad y sanación**

En el curso internacional de Mujeres indígenas para investigar la violencia realizado por (FIMI, PATH alianza Intercambios, 2013), han logrado conceptualizar “sanación”, considerando su carga polisémica y multidimensional, destacando la propia experiencia de las mujeres en sus pueblos y esto es lo que consensuaron y que ahora se presenta:

La sanación es un conjunto de saberes y prácticas ancestrales transmitidas por las abuelas y abuelos, guías espirituales, desde la cosmovisión de los Pueblos Indígenas. Sirve para mantener, restaurar el equilibrio y la armonía del ser individual y colectivo; para prevenir el daño, para liberar la impotencia, el dolor, el miedo, el susto, el enojo y la culpa. Se usa para des internalizar la opresión que viven las mujeres y ayudarlas a volver a sí, a reconocerse a sí mismas y a ser de nuevo reconocidas en su dignidad e integralidad.

La sanación, sigue diciendo el estudio de (FIMI, PATH alianza Intercambios, 2013), como una práctica y saberes ancestrales es una opción para enfrentar la violencia contra las mujeres indígenas.

Las prácticas físicas y simbólicas de la sanación son diferentes en cada uno de los contextos culturales que se investiga. Al ser documentados, en su análisis se retoman los saberes ancestrales, así como los nuevos saberes contruidos y obtenidos como resultado del contacto cultural que ese pueblo ha tenido, y del cual se ha apropiado, y que conviene hacerlos propios, si éstos son benéficos para las mujeres.



La sanación tiene una dimensión de curación del dolor físico, espiritual y emocional que puede ayudar a las mujeres que han vivido violencia, restableciendo su equilibrio interno. La sanación puede ser preventiva a la violencia, ya que mediante esas prácticas es posible sanar las relaciones de género desiguales entre los varones y las mujeres.

La sanación puede ser la ruta para la reconstitución de los equilibrios y la vida armónica dentro de las comunidades, fortaleciendo la identidad y la cosmovisión, como un camino para la concientización comunitaria y la erradicación de la violencia contra las mujeres. La sanación puede ser una ruta de acceso a la justicia para lograr el reconocimiento comunitario de la dignidad de las mujeres que han vivido violencia. La sanación colectiva permite reconocer la importancia que la comunidad tiene para hacer justicia a la mujer, quien para reconstituirse a sí misma y su dignidad, necesita volver a sentir la aceptación de la comunidad: que la comunidad la reivindique y la apoye.

La sanación puede ser instituida en un protocolo necesario para que las mujeres estén acompañadas de sus prácticas de sanación como parte del debido proceso judicial culturalmente pertinente. Así también cuando se realizan investigaciones sobre el tema de la violencia de género, evitando de esta forma la doble victimización.

### **3.4 Espiritualidad**

Proviene de la palabra latina *spiritus* que significa “aliento”, “viento fuerte indomable”, “libertad”. La espiritualidad es parte fundamental de la vida, social, familiar y comunal. Se interpreta como una energía vital, que incluye las emociones, los afectos y el carácter que demuestra entusiasmo, voluntad, amor, coraje y firmeza. Es como un viento de liberación dentro de cada alma.

En la sabiduría indígena, su espiritualidad es la vida, es un conocimiento que va del corazón a la mente y de la mente al corazón, está presente, en cada rincón

de la naturaleza donde palpita el espíritu de la vida; entonces aprendemos a conversar con la espiritualidad telúrica y cósmica; con los espíritus que habitan en las plantas, los animales, las montañas, los ríos, las cascadas, con la luna, con el sol, con el arco iris. La espiritualidad es una actividad social, cultural que ayuda a redescubrir la profunda alegría de la existencia.

Por eso la espiritualidad es una responsabilidad de la familia, de la comunidad, de sus ancianos y de sus jóvenes, de mujeres y hombres. Dependerá de la formación, madurez y conciencia de identidad que tengan los jóvenes para mantener en secreto lo que haya que mantener en secreto, como parte de la reserva de nuestra cultura y hacer público lo que haya que hacer público para fortalecer internamente a la comunidad y para obtener el respeto de otros pueblos diferentes. Solo así podremos romper las cadenas dentro de sus propias mentes y de sus corazones y responder cósmica y colectivamente

¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos? ¿A dónde vamos?

La sabiduría indígena responde en términos colectivos, pero también en términos cósmicos de alianza con la madre tierra, es una vivencia cósmica, un vivir con el cosmos, con los elementos naturales y con todos los seres vivos.

En la comunidad Miskitu, es entendida como un espacio en el que es posible la consecución del buen vivir de todos, trabajando en “*pana pana*” o vivir en solidaridad.

También existen otros valores como la noción de bien común,

“sosteniendo principios y valores que regulan el orden social comunitario en el que prevalece los consensos, reciprocidad, respeto mutuo, solidaridad, autoridad, armonía, constituyendo un sistema normativo institucionalizado”. La unidad es uno de los elementos más importante y que constituye en Miskitu “*asla iwanka laka*” que conllevan el principio

rector “juntos tienen, juntos hacen, juntos comparten”, criterio que integra el sentido de unidad territorial, parental, socio comunitario y que los vincula en términos organizativos, económicos y culturales (PNUD, 2005, pág. 113).

Para los pueblos indígenas, la espiritualidad es energía, es esencia y es acción: el espíritu está dentro de la materia y es la esencia que da vida a la materia. (Los seres humanos, los animales, las plantas, y los minerales), aquí está la relación intrínseca con el cosmos, donde se conjugan las fuerzas energéticas de los seres que habitamos en la tierra (Cox Molina, 2016).

### **3.5 Cultura**

Desde la perspectiva de este estudio el enfoque conceptual del cual se orientará será desde la antropología como ciencia. La discusión conceptual de la cultura ha evolucionado teniendo distintas acepciones que trascienden el sentido de la antropología ya que diversas ciencias sociales la han retomado como parte de su núcleo de pensamiento.

De acuerdo a (Austin Millan, 2000) desde el surgimiento del concepto no existen consensos, sin embargo, la cultura fue entendida inicialmente (Siglo XIX) como “conjunto de costumbres de un pueblo, heredados y transmitidas de una generación a otra”. Tiempo después la cultura fue asociada a “personas instruidas y conocedoras de las artes” similar a la concepción humanista promovida por Fischer o “cultura animi”; desde esta representación la cultura está relacionada a la educación de los sujetos.

Desde la antropología se estudian las culturas particulares destacándose las formas específicas de vida de la gente, de un período o de un grupo humano. Se aprecia el presente mirando hacia el pasado, todos sus elementos proceden del pasado incluyendo las costumbres, valores, normas y estilos de vida.

El concepto actual de la cultura según Clifford Geertz con referencia (Austin Millan, 2000) se orienta hacia una trama o red de sentidos a los que se les otorga

significados en los fenómenos o eventos de la vida cotidiana que se sostienen en la mente y en el ambiente. Desde esta visión la cultura no es un esquema concreto de conductas sino una serie de mecanismos de control. En esta investigación la cultura contiene como uno de los aspectos en su significado las costumbres, concepto central en discusión.

### 3.6 Misquitidad y su integración social

La adscripción identitaria se construye en base a ciertos criterios definidos por el propio grupo social de pertenencia. Ser Miskitu, al menos en los espacios rurales, incluye una serie de valores que (Membreño Idiáquez, 1994) nombra como “Misquitidad”.

Es Miskitu todo aquel individuo que se encuentra integrado a las **redes de parentesco y a las estructuras rituales** de la comunidad Miskita. En las dos estructuras se establecen relaciones de cooperación, solidaridad, reciprocidad. Las dos comunidades rituales, “comunidad ritual morava” y “comunidad ritual chamanística” se ejercen a la vez, existiendo profundos conocimientos sobre el uso de las plantas y su poder curativo a la vez, se pertenece a una amplia red socio étnica y comunitaria. Debido a la presión efectuada por las iglesias cristianas “el chamanismo ritual se cristianizó un poco”, adoptando rituales que se mezclaron en las prácticas religiosas indígenas y occidentales (Membreño Idiáquez, 1994, págs. 94 - 102).

La interrelación de prácticas de la espiritualidad judeo - cristiana a las que (Membreño Idiáquez, 1994) llama ritual Moravo<sup>1</sup> y la espiritualidad Miskitu es

---

<sup>1</sup> Es importante aclarar que entre los Miskitu es muy diversa la adscripción religiosa, no obstante, la pertenencia a esa comunidad cristiana tiene larga data, casi con el contacto colonial en la región Caribe nicaragüense y hondureño. En Kamla la iglesia Morava es una de las más grandes y con mayor cantidad de feligreses.

bastante común, aunque haciendo la acotación que muchas prácticas han disminuido llegando a prohibirlas por concebirlas “diabólicas”. En ese sentido, las expresiones de religiosidad indígena o cristianas se presentan en la vida cotidiana mezcladas, volviéndose sincréticas pero toleradas en otros casos, son reemplazadas totalmente por la religión protestante, situación similar ocurre en otros contextos, por ejemplo, en Guatemala<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> Ver por ejemplo el estudio realizado por ECAP y UNAMG. (2009). *Tejidos que llevan al alma. Memorias de las mujeres mayas sobrevivientes de violación sexual durante el conflicto armado*. Guatemala, ECAP y UNAMG.

## **IV. METODOLOGIA Y MATERIALES**

### **4.1 Ubicación del Área de Estudio**

El presente estudio se realizó en la comunidad indígena de Kamla, con mujeres en edades reproductivas, abuelas, madres y líderes/zas de la comunidad, la comunidad en si se encuentra ubicado a tan 7 km de la ciudad de Bilwi, es una de las primeras comunidades en la región, hoy en día pertenece a las diez comunidades o Twi Yahbra en zona rural de Bilwi.

### **4.2 Tipo de estudio**

El estudio es cualitativo, de tipo exploratorio y de corte transversal. Se prioriza a las mujeres como sujetos centrales del estudio, en el que son ellas las sujetas principales de quienes conocemos cómo han actuado ellas o sus ancestras-, para atenderse emocionalmente frente a la violencia de género en el ámbito comunitario indígena.

### **4.3 Universo**

Todas las mujeres de la comunidad de Kamla en edad reproductiva que hayan experimentado algún tipo de violencia de género en sus relaciones de pareja y que como estrategia utilizaron los recursos locales y culturales para atenderse en términos espirituales, haya o no interpuesto una denuncia ante el *witha* o el sistema jurídico nicaragüense.

### **4.4 Muestra**

La muestra cualitativa se seleccionó por conveniencia siguiendo a (Hernández Sampieri & Fernández Collado, 2008) quienes refieren que la muestra es simplemente casos disponibles a los cuales se tiene acceso, es decir que la muestra será seleccionada dado la conveniencia, accesibilidad y proximidad de la población de interés, tomando como referencia la experiencia y vivencia de las mujeres y hombres de la comunidad objeto de estudio.

#### **4.5 Unidad de análisis**

Serán las mujeres Miskitu de la comunidad de Kamla, fundamentalmente, aunque también participarán sus madres y abuelas, quienes por su experiencia pueden verter información valiosa para la comprensión del argumento central de esta tesis de grado.

#### **4.6 Variables**

- Recuperación emocional frente a la violencia de género
- Red de apoyo
- Terapias culturales
- Atención religiosa

#### **4.7 Criterios de selección y exclusión**

##### **De inclusión**

Mujeres de identidad étnica Miskitu

Mujeres en edades reproductivas

Mujeres que enfrentan o han enfrentado en el pasado cercano- situaciones de violencia en relaciones conyugales

Uso de algún tipo de mecanismos de sanación para enfrentar la violencia

##### **De exclusión**

Mujeres Miskitas no asentadas ni originarias de la comunidad de Kamla

Mujeres de otras identidades étnicas

Mujeres que no tengan voluntad de participar del estudio y que no expresen haberse atendido con terapias culturales y religiosas para enfrentar la violencia.

#### 4.8 Fuentes y obtención de datos

Esta investigación se trabajó con fuentes de información primaria y secundaria. Para la primera, se utilizó entrevistas en profundidad con mujeres indígenas de la comunidad de Kamla con el objetivo de recolectar datos sobre las formas de sanación privilegiadas por las mujeres una vez que han ocurrido actos de violencia en sus vidas en sus relaciones de pareja asimismo se consultó a otras mujeres, las abuelas, las ancestras de cómo en el pasado ellas han privilegiado la reconstrucción de sus vidas ante situaciones de violencia, si es que continúan prevaleciendo o han disminuidos esas estrategias frente a la modernidad y el acceso a la justicia en el Estado. Asimismo, se conoció las voces de los terapeutas tradicionales y desde la iglesia a la que se congregan en la comunidad las mujeres.

Desde la etapa inicial del estudio se ha empezado a realizar revisión bibliográfica relacionada al tema de investigación, con el fin de contar con elementos teóricos que sustentaran el estudio. Estos facilitaron el análisis y discusión de los datos e información que se recopiló durante el proceso de la investigación.

#### 4.9 Técnicas e instrumentos

El estudio se priorizó, en el contexto de la metodología cualitativa, como método y como técnica dos tipos de entrevistas: en profundidad y la semi estructurada pero abierta. El objetivo es conocer en profundidad los casos narrados por los propios sujetos del estudio, de manera que pudiéramos identificar y reconocer las estrategias para la sanación espiritual y/o emocional en mujeres en un contexto semi rural e indígena, que contribuyen a enfrentar la violencia de género.

Métodos	Técnicas	Instrumentos	Población de interés
Entrevista	Entrevista en profundidad	Guía de entrevista	Mujeres



Entrevista	Entrevista en profundidad	Guía de entrevista	Mujeres mayores (abuelas, madres)
Entrevista	Entrevista semi estructurada	Guía de entrevista	Líderes religiosos/mujeres congregadas lideresas / curanderas /parteras

#### 4.10 Procesamiento y análisis de datos

Para la información cualitativa, se usó el programa informático **Atlas. Ti** de manera que se transcribió todos los registros obtenidos durante la fase de campo: entrevistas y comentarios inscritos en el diario de campo. Asimismo, se trabajó con un índice realizado con anterioridad, consensuado con la tutora de tesis. El procesamiento y análisis de la información se tomó como referencia las preguntas de investigación, hipótesis y objetivos ya elaborados en la investigación.

#### 4.11 Fases del estudio: Fase exploratoria y preparación.

En la fase exploratoria se realizó revisión bibliográfica de material relacionado al tema en distintas bibliotecas y consulta en Internet para la elaboración del protocolo de tesis con sus respectivos instrumentos.

#### 4.12 Fase de campo

La etapa de campo y/o aplicación de instrumentos, se solicitó a los líderes de la comunidad la autorización para realizar la investigación y el censo comunal que permitió seleccionar la muestra, a la vez, se les consultará si están anuentes a participar en el estudio.

Se realizaron reuniones con las y los informantes para organizar en conjunto la aplicación de los instrumentos para la recopilación de la información.

#### **4.13 Fases de procesamiento y análisis de los datos**

Una vez aplicados los instrumentos se procedió a transcribir la información recopilada y se ordenaron según los objetivos específicos de la investigación, los que fueron redactados dando respuesta a la problemática en estudio. Luego de ordenar la información obtenida se validaron los resultados. Finalmente se hizo el análisis y discusión de la información a partir de un esquema teórico y conceptual que permitieron contrastar las suposiciones teóricas con la realidad.

Al concluir el estudio se presentó los resultados a los y las comunitarias en asamblea, validándolos y luego, devolviéndolos a la comunidad y a la sociedad en general.

Por el tipo de estudio, se priorizó el anonimato de las informantes, si así ellas lo desean, sobre todo, por seguridad. Al recoger los datos, principalmente con las mujeres víctimas de violencia se le solicitó su consentimiento para utilizar sus voces en este estudio. Asimismo, el estudio fue validado una vez finalizado, con un informe preliminar para ser revisado por las propias sujetas del estudio. Los resultados de la investigación fueron presentados a la URACCAN, al liderazgo y a las mujeres de la comunidad de Kamla, entregándole una copia una vez concluido el proceso de investigación.

En la realización de esta investigación, se siguió procedimientos tradicionales, para obtener la autorización de los líderes de la comunidad, siendo de suma importancia el respeto de los niveles organizativos a lo interno de la comunidad.

## **V. RESULTADOS Y DISCUSION**

### **5.1 Contexto general de la comunidad indígena Kamla**

Kamla pertenece al territorio indígena Twi Yahbra. Debido a su particularidad geográfica y límite territorial, tiene cobertura con el municipio de Puerto Cabezas, las comunidades que actualmente forman parte del territorio y las cuales se consideran fundadoras son: Boom Sirpi, Kuakuil, Sisin, Auya pihni, Sangni Laya, y Kuiwi Tingni (Likus) y Kamla como las comunidades madres, las hijas son, Yulu tigni, Dikwa Tara, Santa Martha, Auya Tara, Butku, Panua e Iltara (GTI Twi Yahbra, 2013).

La comunidad indígena de Kamla se fundó en los años 1849 por el señor Luciano Escobar y su esposa, ambos originarios de la ciudad de Diriamba del occidente del País, de etnia mestiza. De acuerdo a los antecedentes históricos el señor Luciano vivía en la comunidad de Tuapi junto su esposa, pero observó que las condiciones de la tierra de Tuapi ya no eran aptas para la agricultura, por lo que decidió explorar en busca de nuevas tierras en la parte oeste de la comunidad de Tuapi. Al ver que las tierras eran buenas para agricultura el señor Luciano decidió quedarse en la comunidad. Así es como nace la comunidad Kamla, él mismo nombró al oír el canto de un ave que a diario cantaba Kam, kam, kam a la orilla del río donde él iba pescar llamado Sahsing laya, que significa en español “agua de guapote”, por lo que él llamó Kamla Laya, día de hoy permanece como comunidad indígena Kamla (Ordoñez Coleman, 2006, pág. 12)

#### **5.1.1 Población**

La comunidad indígena se encuentra ubicada al noroeste de la ciudad de Bilwi, con un aproximado de 7 km. Las comunidades vecinas se ubican al norte con la comunidad Pihtutigni, al Sur con la comunidad de Lamlaya, al este con la

comunidad de Tuapi, y al oeste con el río Wawa. Su extensión territorial es de 13,000 mil hectáreas (Ordoñez Coleman, 2006)

En la actualidad la comunidad indígena de Kamla, tiene una población aproximado de **803** habitantes de acuerdo a información (MINSA, 2019). Existe un total de 87 viviendas de madera y techo de zinc, y 25 % es de concreto (IPADE Y IIZ DW, 2004, pág. 12).

### **5.1.2 Servicio de transporte**

La comunidad de Kamla posee una vía de acceso terrestre accesible en todo tiempo, uniéndose a la vía troncal de la carretera hacia la ciudad de Bilwi. De acuerdo a (IPADE Y IIZ DW, 2004) en 1942, esta carretera la construyó el señor Clarans Nolan, luego vendió los derechos a la empresa Nicaragua Pine Company (NYPCO). En la actualidad por esta vía sólo circula transportes particulares (camión, bus, moto, bicicletas, taxi). La red vial es de balastre suelto.

### **5.1.3 Servicio de Agua**

Generalmente la población usa agua de pozos. Hay familias que construyeron pozos artesanales y otros, fueron beneficiados a través de proyectos de desarrollos. Por ahora, no se posee servicio de agua potable.

### **5.1.4 Energía Eléctrica**

Dentro de la comunidad existe servicio de energía eléctrica a través de la red de sistemas aislados administrado por la Empresa Nicaragüense de Energía Eléctrica (ENEL), que cubre la ciudad de Bilwi, Tuapi, Lamlaya y URACCAN.

### **5.1.5 Vivienda**

La mayoría de la infraestructura de las viviendas de la comunidad indígena de Kamla son de madera con techo de zinc y de tambos, un 25% de concreto, estilo

minifalda (madera y concreto). En la actualidad el puesto de salud, las iglesias y escuela son de concreto, persianas de vidrio con verjas (Castro, y otros, 2015, pág. 9). Todas las viviendas poseen letrina fuera de la casa de habitación, hay familias que comparten su uso.

#### **5.1.6 Religión**

En la comunidad, la religión juega uno de los papeles más importante en la vida comunitaria de Kamla, formando una parte esencial de su espiritualidad, las y los feligreses tienen un respeto fiel hacia sus líderes de la iglesia como intermediaria en los conflictos dentro de la familia.

Un estudio realizado por el (IPADE Y IIZ DW, 2004), refiere que en 1935 llega oficialmente la iglesia Morava, tiempo que realiza como actividad más importante la enseñanza cristiana y la alfabetización. En 1938 llega la iglesia católica y luego la iglesia adventista. En la actualidad estas son las iglesias que persisten, pero las de mayor concurrencia es la Iglesia Morava y la Católica, pero de acuerdo a los pobladores de Kamla la iglesia predominante es la Morava.

Actualmente dentro de la iglesia – en todas las nombradas-, existen comitivas de mujeres y jóvenes que ayudan a las mujeres y familias ya sea por violencia en la familia o dificultades económicas.

#### **5.1.7 Comités de la Iglesia Morava**

En la actualidad dentro de la iglesia morava existe Comité de Jóvenes denominado **AJECIM**, (Asociación Juvenil Esfuerzo Cristiano de la Iglesia Moravo), se reúnen con el objetivo de llevar la evangelización, afianzando la fe cristiana, promoviendo la unidad entre los jóvenes, **ANIM**, (Asociación de Niños de la Iglesia Morava), **SAMS**, (*Chorst Almuk Ka nani asla takanka Morevian ra*-Asociación de ancianos de la Iglesia Morava) (Ordoñez Coleman, 2006, pág. 16).

Comisión *Mairin Aslatakanka* (**UMMON**). Dentro de la iglesia las mujeres que pertenecen a la comisión, el trabajo que hacemos es siempre apoyar a todas las mujeres que necesita sea de manera económica y con la palabra del señor.

(*Dawan bila*), también hacen actividades dentro de la iglesia para recaudar fondo (Coleman, 2019).

#### **5.1.8 Comité iglesia católica**

- Pastoral de salud, son los encargados de hacer visita a los enfermos
- Pastoral de familia, da acompañamiento a las familias que padecen problemas aconsejando con la palabra de Dios.
- Pastoral juvenil. Da acompañamiento a los jóvenes y familia en riesgo.
- Pastoral de infancia misionera. Esta se encarga de dar charlas a los niños/as, para que no pierdan el aprendizaje de la palabra de Dios.

Cada comité dentro de las iglesias organiza reuniones una o dos veces al año con el objetivo de compartir o informar del trabajo que viene realizando dentro de la comunidad con sus feligreses. (Entrevista con representantes de la Iglesia Católica, 2019)

#### **5.1.9 Salud**

En la comunidad hay un puesto de salud cuya infraestructura es de concreto, atienden las enfermedades más comunes. Se ha asignado una enfermera que atiende y brinda medicamentos básicos suministrado por el **MINSA**. Para atender los partos la enfermera coordina con la partera o curandera de la comunidad, en caso de complicarse se traslada al hospital de la ciudad.

Dentro de la comunidad cuenta con dos curanderas que a la misma vez ejerce como partera.

En Kamla existen Agentes Tradicionales en Salud (ATS) como es el Sukia y los curanderos. De acuerdo a la comprensión de los comunitarios los Sukias son curanderos indígenas que atienden a personas que presentan enfermedades provocadas por los fenómenos sobrenaturales, lo cual se da cuando las personas no cumplen las leyes naturales de salud (*Wan kaina Kulkaia*), que significa auto protección. Esta sanación según la costumbre, lo llevan a cabo

mediante ritos, en el que hacen uso de hierbas, aguas aromáticas y expresiones en tonos de susurros, imponiendo cada quien su método y estilo de cura.

También existen los curanderos botánicos, llamados *sika lan uplika nani*, que utilizan la medicina tradicional para curar personas, entre ellas las hierbas y raíces (IPADE Y IIZ DW, 2004, pág. 27)

Asimismo, las parteras, su función es ayudar a las mujeres embarazadas en caso que presenten algún problema durante la gestación, ellas soban, e incluso hacen uso de hierbas como medicina tradicional para alivio de presencia de dolor según sea el caso.

#### **5.1.10 Educación**

La comunidad posee un centro escolar de educación primaria bilingüe con el nombre de Centro Escolar “Krabu Tangny”. En la que se imparte clases de pre escolar a sexto grado, la matrícula del año lectivo 2015 era de 223 estudiantes distribuido por sexo de la siguiente manera: 136 femenino y 87 masculino, las clases se imparten en dos turnos: matutino y vespertino.

El material didáctico utilizado para el proceso de enseñanza y aprendizaje es proporcionado por el MINED. El Centro escolar tiene designado personal docente y de dirección distribuyéndose de la siguiente manera una directora, una subdirectora, nueve maestros, maestras del MINED y uno a través del programa “Amor para los más pequeños”. En el centro laboran 12 personas distribuido por sexo de la siguiente manera: tres hombres y nueve mujeres, de los cuales nueve son hijos e hijas de la comunidad y tres viajan diario de la ciudad de Bilwi hacia la comunidad de Kamla (Castro, y otros, 2015, pág. 10).

#### **5.1.11 Recreación**

En la comunidad los comunitarios se recrean jugando futbol, softball, baseball y volibol, juegos que practican por las tardes en sus tiempos libres. Aunque

existen los espacios formalmente definidos todavía en Kamla no se ha invertido en infraestructura específica, siendo los únicos administrados por las iglesias que los días domingos los jóvenes y niños visitan.

También existen actividades culturales de la comunidad que se celebran en fechas específicas tales como King Pulanka y Maskaret; asimismo, las celebraciones religiosas como la semana santa, navidad, año nuevo, entre otras en dependencia de las religiones existente. Cada celebración tiene ya definido sus meses de celebración, el Kim Pulanka lo hacen a inicio de año (Enero), igual celebran el Maskaret, donde escogen celebran a su rey y reyna de la comunidad con comidas típicas de acuerdo a sus costumbres, y tradiciones, igual están calendarizados las actividades religiosas, la semana santa (Abril), acción de gracias (Noviembre), nacimiento del niño Dios (Diciembre) celebración del día de niño, esta última lo celebra la iglesia Morava en el mes de Agosto. Las demás celebraciones que el estado decreta como festividad a nivel Nacional, (Día de Madres, padres, y fiestas patrias)

Asimismo, en las iglesias los días domingos a través de las Asociaciones Juveniles realizan eventos o competencias deportivas, en donde se dan encuentros inter comunales y territoriales (Ligas Indígenas).

#### **5.1.12 Comunicación:**

Las y los comunitarios manifestaron que en la comunidad hay señal de telefonía celular, internet y Claro TV, debido a la expansión de las antenas de comunicación de la Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones (ENITEL) a través de la señal CLARO en el Municipio de Puerto Cabezas y sus comunidades aledañas. También hay señal de los medios radiales (VECA, CARIBE, Yapti Tasba) (Castro, y otros, 2015, pág. 9)



### 5.1.13 Organización Comunitaria

En la comunidad indígena de Kamla la forma básica de organización social indígena se estructura de la siguiente manera;

La junta directiva del Síndico de la comunidad, el juez comunal (Wihta), sus policías voluntarios, el Concejo de Ancianos, de acuerdo a la Constitución Política de Nicaragua, Ley 28 estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua, la ley 445 o Ley de Régimen de la Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica y de los Ríos, Bocay, Coco Indio y Maíz.

La junta directiva de cada comunidad es electa por medio de Asambleas comunitarias, las y los cuales son certificadas por el Consejo Regional Autónomo, entidad que se encarga de atender y resolver los asuntos propios de la comunidad.

A continuación, se define la función de quienes dirigen la comunidad y componen el liderazgo natural de Kamla.

El juez o Wihta, es el encargado de impartir justicia dentro de la comunidad, contribuye a la resolución de los problemas personales y colectivos a lo interno de la misma, en el caso de no solucionar algún caso que, por lo general, pueden ser graves (Intento de asesinato, abigeato), se traslada a los juzgados de Bilwi, para proceder de acuerdo a lo establecido a la ley.

**Síndico**, es elegido por la comunidad, representa en el manejo de las tierras y los recursos naturales.

Tiene bajo su responsabilidad velar, proteger los recursos naturales, derechos de la propiedad comunal, resuelve conflictos comunales y administra los recursos provenientes del aprovechamiento sostenible de los recursos naturales

de la comunidad de Kamla. En asambleas comunales debe hacer rendición de cuentas y se debe decidir entre todos en qué se invierte los impuestos.

**Secretario:** toma apuntes en las reuniones y asambleas, escribe actas y protocolos. Además, resguarda la documentación que posee la comunidad y emite cualquier certificación autorizada por la Junta Directiva comunal.

**Concejo de ancianos:** por lo general, son personas de mayor edad dentro de la comunidad, su rol principal es la de brindar orientación y aconsejar a las y los pobladores-pobladoras en todo asunto considerados de importancia, en muchos casos a petición del witha o sindico, en otros por propia voluntad o a petición de los habitantes.

**Tesorero:** Se encarga de llevar el control de ingresos y egresos, que resulte del arriendo o venta de las tierras y de algún otro recurso, todo será sujeto a rendición mediante facturas y documentos, cuando lo señale la asamblea comunal.

**Policía Voluntario:** es el encargado de mantener el orden y disciplina a lo interno de la comunidad apoya al juez en las decisiones que toma, hace cumplir las leyes.

Además de la junta directiva en la comunidad indígena de Kamla existen diferentes comités tales como: comité de educación, salud, juventud, religiosos, ancianos, también organización de mujeres y policía comunal, quienes trabajan en coordinación y apoyan a los jueces, síndicos y demás autoridades comunales para atender los asuntos internos de la comunidad en pro del desarrollo de todas y todos. En la conformación de las diferentes estructuras organizativas de la comunidad indígena de Kamla, es obligatorio incorporara la participación voluntaria de las mujeres en un 50% (Castro, y otros, 2015, pág. 35)

#### **5.1.14 Generación de ingresos económicos**

Entre las actividades económicas más importantes de la comunidad indígena de Kamla realizan lo siguiente:

- a- Extracción y comercialización de material selecto
- b- Arrendamiento de tierra comunal

- c- Agricultura de subsistencia
- d- Crianza y cuidado de ganado mayor y menor
- e- Extracción y comercialización de carbón y leña
- f- Pequeños establecimientos de ventas / pulperías

Cabe señalar que entre las actividades antes mencionada la más importante es la comercialización de materiales selectos (arena fina, mezcla y el balastre), en segundo lugar, la extracción y comercialización del carbón y la leña en menor escala. Y, en tercer lugar, comercializan el excedente de la producción de la agricultura de subsistencia. Estas últimas actividades se realizan con fines de subsistencia, mismas que se desarrollan en los espacios de la comunidad.

#### **5.1.15 Organizaciones e Instituciones que tienen presencia en la comunidad indígena de Kamla:**

**MINSA.** Se encarga de garantizar la salud pública y de abastecer los medicamentos básicos a la comunidad.

**MINED.** Institución encargada de brindar la educación a la comunidad de forma gratuita.

**URACCAN.** Institución de Educación Superior que por medio de la extensión universitaria acompaña a los líderes de la comunidad a elaborar los procesos de gestión y desarrollo local, al igual como universidad colabora con transporte, becas a los hijos e hijas de la comunidad, así como mantenimiento de las vías y otro tipo de actividades que sean solicitadas por los líderes, como en actividades, religiosas, deportes, actividades festivas que por costumbre se celebra dentro de la comunidad.

Asimismo, a través del convenio entre URACCAN y la comunidad de Kamla los pobladores tienen la oportunidad de utilizar el transporte del recorrido hacia la universidad de lunes a sábado.

**BICU.** Institución de educación superior que apoya y garantiza becas a las y los hijos de los comunitarios e comunitarias de nivel superior.

**NUEVA FISE.** Se encarga de construir escuelas, pozos, puestos de salud, programas de saneamientos llegaron a la comunidad a través del FISE, con el objetivo de crear una sociedad más justa para las y los comunitarios.

**MOVIMIENTO DE MUJERES “NIDIA WHITE”** organización que vela y protege a las mujeres, niñas/os que sufren algún tipo de violencia, a través de charlas, capacitaciones dentro de la comunidad, ofrece, además, albergue, defensoría y acompañamiento legal y psicológico a víctimas de violencia.

**ENEL.** institución que genera la energía las 24 horas del día a la comunidad. (Cuando la planta está en mantenimiento no suministra energía a la comunidad)

**PMA.** ayuda con la alimentación para mejorar la dieta alimenticia de los estudiantes de primaria de la comunidad.

**IMTRADEC.** Instituto adscrito a la URACCAN y trabaja en el fortalecimiento de la medicina tradicional y promoción sobre la salud ambiental e higiene, de igual forma enseña a las mujeres de realizar trabajos manuales para que puedan generar pequeños ingresos en la familia.

**CEDEHCA.** Trabaja con niños, jóvenes de la comunidad en temas de seguridad alimentaria, valores, deberes y derechos de carácter educativo.

**AMICA.** Trabaja con jóvenes y mujeres de la comunidad brindando talleres en temas de derechos, deberes, para el empoderamiento de las mujeres y jóvenes.

**WATER AID.** organismo no gubernamental que apoya a programas de agua saneamiento en la comunidad, facilita talleres, capacitaciones a los líderes comunitarios y comunitarias.

**PANA PANA.** Apoya con proyectos comunitarios, como facilitar semillas de cultivo, créditos para negocios y capacitaciones en liderazgo comunitarios. (Castro, y otros, 2015, pág. 36)

## **5.2 Conceptos de sanación según las mujeres de Kamla**

La sanación desde el punto de vista de (FIMI, PATH alianza Intercambios, 2013) es “un conjunto de saberes y prácticas ancestrales transmitidas por las abuelas y abuelos, guías espirituales, desde la cosmovisión de los Pueblos Indígenas”. De acuerdo al concepto sostenido por esta organización de mujeres indígenas la sanación contribuye con las propias mujeres en “volver a sí, a reconocerse a sí mismas y a ser de nuevo reconocidas en su dignidad e integralidad”. Para que eso ocurra ellas como sujetos reconocen el daño para “liberar la impotencia, el dolor, el miedo, el susto, el enojo y la culpa”.

Ese sentido de expulsión, liberación y a la vez, de volver a su yo interior, lo logran las mujeres por distintas vías y en las consultas realizadas a las mujeres en la comunidad de Kamla se entrelazan distintas formas de sanar y de comprender la sanación. Algunas prefieren restablecerse tomando en cuenta su religiosidad, asumiendo prácticas cristianas y asumiéndose activas desde este punto de vista; otras por su parte, ven en la cultura un recurso valioso para encontrar sanación al dolor. En ese sentido, estos conceptos van a prevalecer según sus propias percepciones que a continuación se detallan.

Hay quienes entienden la sanación desde una perspectiva judeo cristiana, asumiendo el precepto “dejar todo a manos de Dios” (abuela). Otras en cambio ven en el perdón – siempre en el sentido cristiano – una posibilidad de restablecimiento emocional como lo cita una de las mujeres víctimas de violencia consultada: “En una ocasión yo sufrí violencia y para sanar pedí perdón frente a todos los miembros de la iglesia” (Mujer víctima). Otras mujeres entrevistadas acuden a estos mismos procesos usando como recursos: “la oración y los consejos para estar bien conmigo misma y evitar seguir con resentimiento en mi corazón”.

Otras en cambio requieren de otros procesos menos convencionales pero que son parte de la cultura de su pueblo, ellas hacen uso del servicio de las curanderas con el objetivo de “que me receten un baño para aliviar el estrés de mi cuerpo, sentirme yo tranquila” (Mujer víctima).

Algunas mujeres también se ubican en procesos más psicosociales al entender la sanación con: “estar bien, aprendiendo a creer en nosotras mismas, manteniendo la armonía con la familia, retomando los valores con los hijos” (Madre).

Estar “ocupadas” es la mejor terapia que tienen las mujeres y sus núcleos familiares para poder superar las dificultades, especialmente en momentos de crisis frente a la violencia de género, muchas veces se ven involucradas ellas con sus parejas, o sus hijas e hijos que cohabitan en el mismo espacio (la vivienda) o en el mismo patio cuando sus hijas e hijos ya tienen familia. Así lo narra una de las mujeres entrevistadas para este estudio:

Algunas veces lo que hacemos con mi familia es ir al campo a sembrar, ir a las campañas de la iglesia, estar involucrados en actividades de la iglesia, ir a misa, hablar con las abuelas; eso nos hace sentir bien. no sanamos del todo, pero hace sentirnos bien con nosotras misma.

La sanación tiene un sentido de “curación del dolor físico, espiritual y emocional”, cita (FIMI, PATH alianza Intercambios, 2013), por tanto, los conceptos aquí vertidos y expresados por las propias sujetos participantes del estudio muestran la interacción de saberes, viejos y adscritos a la espiritualidad tradicional indígena y nuevos, los conceptos adoptados por influencia y traídos por occidente, mediante las prácticas cristianas; en todo caso, todos son positivos y restablecen las emociones de las mujeres frente a la violencia; si bien, no siempre curan totalmente, como dijo una de las entrevistadas, las estrategias asumidas logran algo importante, que ellas se sientan bien consigo mismas y con sus familias, aspecto que ponen en el centro del debate.

### **5.3 Costumbres ancestrales y violencia de género en la comunidad de Kamla**

En el contenido que ahora se presenta se le llamará “**Costumbres**” a aquellas prácticas que proceden de la cotidianidad de la comunidad y que se han vuelto parte de la cultura de un pueblo; no obstante, estas pueden llegar a ser valoradas como positivas o negativas, es lo que también se denominará como “costumbres buenas” y “costumbres malas”. Para ello, se tomará como referencia el escrito de (FIMI, 2006) en el que explican que “las denominadas prácticas” sean en realidad “tradicionales”, mismas que han cambiado con el tiempo y muchas de ellas no son siquiera antiguas. Por lo que la tradición, al igual que la cultura, es muchas veces pensada como estáticas. Presentar dichas normas como “tradicionales” intenta cargarlas con un significado político en un contexto donde la relación a la “tradición” es vista como una solución a los problemas que enfrenta la comunidad”.

De esta manera, las denominadas **costumbres buenas** aglutinan aquellas prácticas que resaltan los valores positivos del pueblo Miskitu y que aún conserva la comunidad en su vida diaria tales como el respeto a las personas mayores, por ejemplo, o el mantenimiento de la identidad como pueblo. Pero las **costumbres malas** corresponden a aquellas que fisuran las prácticas de unidad (PNUD, 2005), valores que ya no se practican y la violencia hacia las mujeres en la vida de pareja o hacia otros miembros de la familia y de la comunidad.

(Gutierrez & Palomo, 1999) en “Autonomía con mirada de mujer” manifiestan en este escrito cómo las mujeres indígenas han convivido con la exclusión y distintas formas de violencia tales como, el maltrato doméstico, la violencia sexual, la esterilización forzada, la maternidad infantil y enfatizando la relación entre la violencia y el alcoholismo como una manera de agudizarla en el ámbito indígena.

Estas mismas autoras destacan la importancia de señalar nuevos referentes para construir la ciudadanía de las mujeres indígenas reconociéndose como sujetas diversas y plurales sin olvidar la gran riqueza cultural que esperan se sigan manteniendo. Se tiene la expectativa los gobiernos respeten las costumbres indígenas pero las propias mujeres pueden tener la capacidad de definir cuáles son las costumbres buenas y se deben respetar, así como las

costumbres que son malas y deben olvidarse (Gutierrez & Palomo, 1999, pág. 58).

### **5.3.1 Las costumbres buenas en Kamla**

De acuerdo al escrito del profesor (Cox Molina, 2016), la cosmovisión es entendida como un proceso de construcción de los saberes y formas de vida de los pueblos indígenas, en donde se atribuye esas enseñanzas que la naturaleza se muestra en las montañas, ríos, las estrellas y el sol que existen como seres superiores y creadores de todas las cosas, como elementos de vida que nos inspiran y nos permite sobrevivir en este mundo terrenal.

En conocimiento de la historia, los valores, cultura, costumbres, creencias y tradiciones de la comunidad es transmitida oralmente de generación en generación, donde las personas ancianas y adultos de las familias son la referencia para la juventud. En ese sentido, las y los comunitarios relacionan sus creencias tradicionales con sus actividades cotidianas como la agricultura, la caza, las celebraciones de fiestas comunales.

La costumbre se refleja en las tradiciones que el pueblo conserva y que las practica en su vida cotidiana, así se muestra en el trabajo que vienen haciendo las parteras y curanderas (Sukia) dentro de la comunidad (Cox Molina, 2016), generalmente atienden a las personas que presentan algún tipo de enfermedades producto de algún mal o por problemas de fenómenos naturales, este proceso de sanación según la costumbre lo llevan a cabo mediante el uso de hierbas, ritos, aguas aromatizantes expresando así cada quien su método y estilo de ayudar a curar el mal.

Otras de las costumbres o creencias ancestrales, es la de preservar los recursos naturales, como creación divina de Dios, la creencia conlleva al respeto hacia sus recursos naturales y en particular a sus tierras, todo lo anterior está vinculado a las raíces históricas de la lucha de las tierras como patrimonio a las generaciones futuras.

Algunas **costumbres buenas** que la población de Kamla aún mantiene son:



- ✓ Formas de asentamiento y edificación de viviendas entre familias.
- ✓ Asistir a la iglesia los domingos o días especiales (semana santa o navidad).
- ✓ Participar de la asamblea comunal. Asistir con voz y voto a las reuniones los días en que son convocados por los líderes comunales.
- ✓ Unidad, cooperación, compromiso, solidaridad y amor al prójimo practicado entre familiares, vecinos y amigos de la comunidad.
- ✓ Participar voluntaria en actividades propias de la iglesia como organizar actividades, ventas, preparación de alimentos, limpieza, acarreo de materiales y colaborando con diferentes materiales.
- ✓ Mantener su identidad étnica

Por otra parte, desde la percepción de la comunidad la forma en que se comportan las parejas en el hogar, en la iglesia o en la comunidad dice mucho de ellas, es decir, la población y sus autoridades observan la “buena conducta” de la pareja.

Los comunitarios, reconocen las creencias y costumbres tradicionales por los relatos de sus abuelos, madres, padres, tíos, tías y hasta sus vecinos mayores. Esto es un indicador de que tanto los mitos, cuentos, leyendas, creencias y costumbres tradicionales están presentes en la vida cotidiana de la comunidad. Tomando en referencia la frase de una de las Entrevistada

“Dentro de la comunidad se mantiene las costumbres, te puedo decir el uso de las hierbas o la medicina tradicional por parte de las curanderas, esto con la idea de que la ayuden a alguna dolencia que padezcan, puedo decir q recurren mucho a eso ya que es algo ancestral de los abuelas y abuelos”. (Posta, 2019).

Así como se detalla lo valioso de ciertas prácticas positivas que prevalecen en el espacio de la comunidad, también existen otras despreciadas, pero en muchos casos toleradas por la colectividad. Hay que tomar en cuenta que tanto los valores socialmente aceptados están sujetos a cambios, además, los efectos que trae eventos como el consumo de drogas, la división social prevaleciente en

la organización social y en las familias puede tener incidencia en esas costumbres malas.

### **5.3.2 Costumbres malas en Kamla**

#### **La violencia hacia las mujeres**

Dentro de la comunidad indígena de Kamla muchas de las mujeres que sufren alguna dificultad, buscan este tipo de tratamiento con las curanderas o parteras, en particular aquellas que sufren algún tipo de violencia; el objetivo es sanarse del mal y sentirse en paz con ellas mismas.

Aunque dentro de Kamla la mayoría de las mujeres que sufren violencia no ven los malos tratos como algo malo en sus vidas, es decir, todavía no lo perciben como un problema, valorándolo como algo “normal”. En entrevista el wihta y una curandera hacen referencia a lo siguiente: “La obediencia o la subordinación a la pareja es lo mejor que pueden hacer para mantener una estabilidad dentro de su hogar” (Wihta, 2019). Esa actitud pasiva de parte de las mujeres en su capacidad de “aguante” son valores que se inculcan en la iglesia y se aceptan también en los hogares, como se observa en la cita, también las autoridades comunitarias (Wihta y curandera), también asumen tal posición.

La comunidad cree en los valores religiosos de convivencia armónica, solidaridad, compartimiento y el respeto entre los comunitarios, esto significa para ellos las buenas relaciones humanas son promovidas por las religiones Morava, católica y adventista. A pesar de haber comunitarios que no comparten la idea de que la religión interfiera en los aspectos políticos, la iglesia siempre incide en la convivencia en el hogar, familia y la comunidad.

Ha habido incidentes en la comunidad que los ha dividido aun cuando muchas actividades que se llevan a cabo corresponden a procesos de educación que ayudan a crecer a las mujeres y a la comunidad. Al respecto, en entrevista la ex Wihta y Sindica de la comunidad indígena de Kamla hace referencia:

Hoy en día cuando vienen las pocas organizaciones que quieren trabajar con la comunidad no los dejan entrar por la afinidad política, hubo un

momento que el síndico no quiso prestar la escuela por el simple hecho de tener diferencias políticas con la organización que había pedido brindar charla a las mujeres. Entonces el Wihta lo que hizo fue hablar con los líderes de la iglesia católica para que allí se diera la charla que en lo personal no considero correcto. Por tales cosas hay mucha inconformidad dentro de la comunidad con los líderes actuales, llevan tres años al poder y no se ha logrado nada en desarrollo de la comunidad". (Posta, 2019)

Muchos comunitarios considera que la religión no debe involucrarse en asuntos políticos, sin embargo, la iglesia dentro de la comunidad representa un elemento fuerte para mantener la estabilidad dentro de la familia y la comunidad misma. Por lo que siempre actúa en los procesos de mantener la estabilidad en la vida comunitaria de forma directa interactuando con los comunitarios.

En la comunidad, se ha venido perdiendo algunos valores uno de ellas podemos mencionar el quebranto de respeto hacia los ancianos, a los padres y madres de familia. En entrevista con la líder de iglesia católica hace referencia a lo siguiente:

"En la comunidad hoy en día vemos de todo, cuando era joven mis padres me inculcaron con valores y principios religiosos, pero hoy en día me sorprende muchas jóvenes pierdan los valores, no se respeta a los mayores ni a sus propios padres, no le tienen miedo a nada. Las jóvenes se viste demasiadas exageradas eso hace que los hombres le falten el respeto. Creo yo que los padres debemos educar a los hijos dentro de la casa para que no corran peligro".

Otra entrevistada hace referencia:

"Aquí siendo una comunidad muy pequeña pasan muchas cosas, siendo el alcoholismo y el maltrato a las mujeres uno de ellos. Debemos educar a los jóvenes ya que ahora han perdido el miedo a los padres, no hay respeto a las mujeres". (Partera, 2019).

Pero también podemos encontrar costumbres ancestrales que aparentan ser buenas, pero al final son prácticas que afectan a las mujeres en su interés de vivir su vida libre de violencia, asociada también a los valores que abrazan las

familias para el sostenimiento de los hogares sin importar que estos experimenten rupturas. Una de las entrevistadas aseveraba lo siguiente.

“Yo como profesora conozco más o menos cómo se vive la violencia. Por una cuestión de principios y costumbre con los primeros que hablaba sobre la situación era con mis padres, a veces con mis abuelos, muchas de las veces por hacerle caso a pesar de saber que no era correcto volvía a lo mismo, pero llegó un día que ya no pude más. Un día, haciendo caso siguiendo a esos patrones inculcados en mi familia y al ver que mi vida corría peligro acudí ante la instancia del estado, a la Comisaría de la mujer, me ayudaron bastante”. (Abuela, 2019)

Pero no todas las mujeres promueven el cambio en sus vidas estableciendo un nuevo trato en las relaciones de pareja o bien, deciden separarse ya que sostienen el principio de que “hay costumbres que pueden hacer mucho daño”. En las entrevistas con las mujeres algunas de ellas manifestaron no hacer nada ya que consideraban que “el maltrato es normal en la convivencia” y se soporta por “los hijos”.

Muchas veces las costumbres inculcadas de generación en generación es una manera de sometimiento de las mujeres en sus relaciones de pareja. Las formalidades en la crianza y el desempeño de roles de hombres y mujeres están orientadas hacia el servicio y los cuidados en el caso de las mujeres, todavía se observa que papeles son fijos.

La población de la comunidad indígena de Kamla es Miskitu de identidad, regido por sus costumbres y tradiciones ancestrales, su economía está basada en sus recursos naturales de subsistencia, posee sus propias formas de organización social y administrativo. La vida en la comunidad se desenvuelve con normas y reglas de convivencias establecidas por las y los propios comunitarios de forma consensuada, que se transmiten de una generación a otra, las nuevas generaciones siguen las reglas o las modifican según las necesidades de su tiempo, las normas proceden de la cultura y la cultura evoluciona. Al cambiar la cultura entonces las costumbres que son negativas afectando la convivencia, los valores positivos de la comunidad y las relaciones de pareja libres de violencia

están sujetos a revisarse si las mismas mujeres, sus familias y el colectivo en general, se lo propone como parte de las transformaciones que experimentan a nivel individual y grupal.

Parte de los cambios que afecta la vida normal de las comunidades es la ruptura de las normas de convivencia; ya la gente que vive en comunidad no porta los mismos valores ya que desde la visión comunitaria se han perdido valores como la unidad, tan esencial en la vida social y la supervivencia de la cultura de un pueblo, así como se cita a continuación.

Antes la gente de la comunidad vivía en armonía, que los problemas se arreglaban dentro de la comunidad y le daban salida, y eso lo he visto mediante yo venía creciendo la gente era más unida, no digo que no había problema si la había, pero no como existe ahora, antes había más *lamanlaka* (vivir en armonía) nos ayudábamos entre todos en la comunidad, pero ahora en estos tiempos hay muchas maldades en la gente ha cambiado mucho, ahora a los jóvenes no le importa meterse drogas, robar, meterse con marido ajeno (Entrevista abuela).

Si recordamos el (PNUD, 2005) refiere que uno de los valores elementales de la vida en comunidad es precisamente la unidad, misma que define la red de relaciones sociales, la capacidad de dar y recibir (reciprocidad), el funcionamiento de la organización social y en general, de la posibilidad de interactuar para apoyarse mutuamente considerando los desafíos actuales. Si la unidad se quebranta entonces el precepto central de la cultura del pueblo se pone en entredicho. A la abuela le preocupa la falta de *lamanlaka* en su espacio, y en particular, en la familia, uno de los valores de convivencia que sobre salen en Kamla. La necesidad de equilibrio para estabilizar las relaciones sociales y de pareja entre los Miskitu alarma a las mujeres del Wangki, dicen que “el *Lamanlaka* debe ser recuperado como estrategia anti violencia en el espacio de la comunidad” (Observatorio Internacional de Mujeres Indígenas., 2012, págs. 59, 62), siendo un principio filosófico colectivo de vital importancia.

Desde las propias mujeres organizadas en el Wangki han puesto en evidencia cómo la pérdida de valores y de otras prácticas tradicionales se genera violencia. Al respecto, (Observatorio Internacional de Mujeres Indígenas., 2012, pág. 17) destaca que hay factores que contribuyen con la pérdida de valores culturales propios, por ejemplo,

“la pérdida de mecanismos de transmisión de valores entre las generaciones; la falta de respeto a los mayores; sustitución de prácticas y valores de espiritualidad indígena con la presencia de las iglesias, el sistema educativo que excluye la cultura del pueblo, su sistema de creencias y valores; la migración y desplazamiento”.

Los pueblos están expuestos a modificar sus sistemas de creencias, sus principios y hasta la forma de relacionarse a nivel interno; por tanto, es pertinente revisar los aspectos históricos de cambios que rompen con la armonía en el interior de los pueblos, afectando también las relaciones en los núcleos familiares, entre parejas y hasta de la comunidad entera.

Por otra parte, muchas costumbres desde los pueblos son cuestionadas pero las mujeres demandan el respeto de muchos elementos de la cultura, pero a la vez, aceptar que existen aspectos negativos y deben ser revisados, muchos de estos están arraigadas en la vida cotidiana, una de ellas, la violencia doméstica.

Autoras como (Gutierrez & Palomo, 1999) señalan que

“las costumbres de nuestros pueblos no deben de hacer daño a nadie. Reiterando que los usos y costumbres debe de ser buenas para todos y para todas, si no lo son, no es bueno que se mantengan y, por el contrario, es necesario que cambien”.

En el caso estudiado, Kamla, las costumbres que al parecer son las más dañinas y que afectan la convivencia de las familias, entre parejas y en la comunidad como un todo se refiere al consumo generalizado del alcohol que actúa como detonante frente a la violencia doméstica.

## **El alcohol, drogas y su relación con la violencia**

En la comunidad indígena de Kamla, el consumo de alcohol y drogas entre los hombres jóvenes, profundiza la violencia hacia las mujeres. Esta realidad experimentada en las comunidades Peri urbanas de Bilwi ya había sido identificado en el informe de Desarrollo Humano del 2005, citándose como un elemento “distorsionador” que afecta a los hombres en edad reproductiva y económicamente activa, penetrando en las zonas rurales e indígenas (PNUD, 2005, pág. 147). El consumo de drogas y alcohol tiene consecuencias negativas en “el bien común, la unidad y la paz social” en la vida de la comunidad.

Desde la visión de las propias mujeres el alcohol es un problema serio, ellas en tanto madres, mujeres, esposas, suegras y hasta mujeres líderes, están experimentando malos tratos en todo el entorno, más allá de las relaciones de pareja. Así lo expresa una de las entrevistadas líderes.

El consumo de alcohol es fuerte en los hombres jóvenes de la comunidad, aquí no venden ni hay bar dentro de la comunidad, los hombres que salen a la ciudad a vender su carbón, o trabajan con lo de la venta de arenas, hacen uso de los bares y vienen borrachos, y hacen sus locuras dentro de la comunidad y dentro de su familia (Posta, 2019).

Hay situaciones externas que están provocando la alcoholización y drogadicción de los hombres, principalmente. Los hombres venden su fuerza de trabajo en Bilwi o se incorporan a actividades de servicios. La comunidad de Kamla es proveedora de arena al área de construcción, muchos jóvenes de la comunidad se emplean en ese rubro, no obstante, el nivel de alcoholización es grave, aunque no se han realizado estudios en profundidad sobre esta problemática por lo que se sabe muy poco. La población de la comunidad asocia este problema de salud pública “desorden en las familias” y “locuras” que deriva en escenarios de violencia, afectando las vidas de las mujeres y de sus familias amplias.

Trabajos como el realizado por (Wangki Tangni, 2010, pág. 24) están mostrando cómo en las comunidades Miskitu, en este caso en Waspam, es profundo el

consumo y distribución de drogas y alcohol afectando fundamentalmente a la población masculina joven, faltando en sus responsabilidades como proveedores además de sus relaciones afectivas con las mujeres y sus núcleos familiares. También lo evidencia (Barbeyto Rodriguez, 2014) en el estudio realizado en la comunidad de Krukira, comunidad vecina de Kamla y ubicada en los llanos.

#### **5.4 Redes de apoyo a favor de las mujeres frente a la violencia de género**

En la comunidad, existen mujeres que reconocen la violencia como un problema en sus vidas. Muchas de ellas han tenido la oportunidad de participar en espacios formación continua, en la comunidad ellas también acompañan y sirven de guía para que otras mujeres conozcan los procedimientos a seguir ante las autoridades de la comunidad y del estado.

Dentro de las iglesias existen comités de mujeres, fundamentalmente tienen designada la función de acompañar a las mujeres que son víctimas de violencia en el entorno de la familia, esta última el papel que ejerce es la de brindar consejo a la familia, con los valores cristianos.

En el Informe de Desarrollo Humano ¿Nicaragua asume su diversidad? Destacan que “el capital social comunitario indígena y afrocaribeño es un sistema de cooperación y organización comunitaria, estructurado en torno al bien común y articulado a sus reivindicaciones históricas como pueblos, siendo la familia y la comunidad la base de su funcionamiento” (PNUD, 2005, pág. 113). Dentro de este precepto se incluyen valores como, igualdad y equidad social que fortalecen las relaciones sociales mediante la confianza, solidaridad, reciprocidad y pertenencia.

Desde la comunidad se asume el principio de unidad o “*asla iwanka laka*”, asumiendo tanto los intereses colectivos como individuales, en ese contexto dice (PNUD, 2005, págs. 113 - 114) a la familia se le otorga un rol protagónico en sus sistemas socio-económicos y productivos, que se sostienen mediante el trabajo entre todos siendo la reciprocidad un elemento importante. Para la efectividad



de este paradigma la institucionalidad comunitaria y/o territorial actúa en base a su sistema de autoridad que rige el poder local.

### **Autoridades indígenas**

Hoy en día el sistema de autoridades en el ámbito comunitario es reconocido por el Estado Nicaragüense, de conformidad a Ley de Autonomía Arto. 18, con jurisdicción establecida en el nuevo Código Penal.

En la ley 445, Ley de régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua y de los Ríos Bocay, Coco, indio y Maíz en su arto. 4-7. Establece que la Asamblea Comunal constituye la máxima autoridad de las comunidades indígenas y étnicas. Corresponde a las autoridades comunales la representación legal de las comunidades.

La junta directiva de la comunidad indígena de Kamla es elegida de acuerdo a las costumbres y tradiciones de los pueblos indígenas o a través de asambleas comunales, donde participan toda la comunidad, a través de su voto a mano alzada, para velar y mantener el orden en la vida comunitaria.

También es importante señalar que dentro de la comunidad el rol que juega los ancianos, ya que estos son las personas mayores que representan los sabios de la comunidad, históricamente son las personas encargas de velar el buen funcionamiento de los líderes comunitarios mediante sus concejos en cuando al manejo de los recursos naturales. Los ancianos también opinan en las asambleas comunales. Además de orientar y aconsejar a las y los comunitarios en todos los asuntos comunitarios considerados de gran importancia, mantener y cultivar la historia, costumbre, cultura, tradición y valores morales de su comunidad.

En conocimiento de la historia, los valores, la cultura, costumbres, creencias y tradiciones de la comunidad es transmitida oralmente de generación en

generación, donde los ancianos, las ancianas y adultos de las familias son la referencia para las nuevas generaciones, así como lo expone (Austin Millan, 2000) desde la perspectiva antropológica.

**El síndico** representa legalmente a la comunidad, tiene bajo su responsabilidad velar, proteger los recursos naturales, derechos de la propiedad comunal, resuelve conflictos comunales y administra los recursos provenientes del aprovechamiento sostenible de los recursos naturales de la comunidad de Kamla. En el caso de la justicia comunitaria está a cargo de un juez o Wihta, escogido en el seno de la asamblea comunal.

### **Desde la administración de justicia a nivel comunitario**

Dentro de la estructura comunitaria, el Wihta es el único que tiene la potestad de administrar justicia de acuerdo a (Gobierno de Nicaragua, 2003) la ley No. 445, o Ley de régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua y de los Ríos Bocay, Coco, indio y Maíz. En su arto. 5. Las autoridades comunales son órganos de administración y de gobierno tradicional que representa a las comunidades, las eligen de acuerdo a sus costumbres y tradiciones.

En la estructura de administrar justicia comunitaria es el juez (Wihta), quien ejerce la función de gestionar, administrar y aplicar la justicia de acuerdo a las tradiciones culturales de la comunidad. Tiene bajo su responsabilidad la buena andanza de la administración de justicia de la comunidad de acuerdo a las costumbres y tradiciones bajo el concepto de vivir en tranquilidad, armonía en la comunidad.

El Wihta, en la comunidad conoce de los casos leves, da solución cuando las dos partes en conflicto llegan a acuerdo, en muchos de los casos cuando son graves este lo remite ante las instancias del estado. El Wihta trabaja articuladamente con las autoridades del Estado para dar salidas en casos graves como abigeato, intento de asesinato, que ocurriesen en la comunidad.

Las mujeres tienen sus propias percepciones del trabajo realizado por las autoridades comunitarias en relación a la prevención, atención y erradicación de

la violencia doméstica. Algunas de las entrevistadas valoran que “la autoridad no cumple en su totalidad con su función, más bien estaba como para que las cosas estén bien en cada familia, aunque este mal”.

Existe falta de confianza porque ven a la autoridad comunal como desinteresados en los problemas que afectan de forma directa a las mujeres. Y cuando si se interesa en la violencia hacia las mujeres lo único que hace es aconsejar a las partes, llevarse bien y mantener la familia en armonía. Su rol, desde este punto de vista, pareciera solo de “mediar” en vez de resolver la problemática de fondo, aun cuando los casos sean persistentes y la violencia extrema o situaciones graves que ameriten escalar en términos jurídicos, es decir, trasciendan del nivel comunitario y coordinar procesos con el Estado nicaragüense. El rol del Wihta descrito por las mujeres en las entrevistas parece más bien pasivo y sin autoridad para atender la violencia que afecta principalmente a las mujeres en tanto víctimas. Esta situación identificada en Kamla también es similar a lo visualizado en las comunidades del río Coco (Observatorio Internacional de Mujeres Indígenas., 2012) o en Krukira y registrado por (Barbeyto Rodriguez, 2014).

#### **5.4.1 La familia, primer eslabón de apoyo**

En la comunidad indígena de Kamla, las mujeres que enfrentan algún tipo de violencia en el entorno del hogar muchas veces, prefieren callar, por miedo al qué dirán las y los comunitarios/comunitarias. A pesar de ser una comunidad pequeña ya se ha perdido una parte de la costumbre en cuando a la convivencia armónica, el respeto y la solidaridad entre los comunitarios, hay poca tolerancia entre las mujeres. Existe mucho el chismerío o *wisa wisa*. Esta última condición impide a las mujeres abordar abiertamente las dificultades que ellas experimentan en sus vidas personales.

El Chisme (*wisa wisa*), puede definirse como una “plática evaluadora sobre personas ausentes” (Goldsmith, 1989-1990:164). Ferry (en Ghosh,1996:254), afirma que el chisme es una comunicación informal y privada entre una persona y un grupo de personas, sobre la conducta de las personas ausentes o eventos.

El chisme florece cuando los hechos son inciertos, se desconocen públicamente o son difíciles de descubrir. En general, contiene elementos de evaluación o comprensión del evento o persona, los cuales pueden estar implícitos o darse por sobrentendidos (Castro Roberto, 2008, pág. 140).

La perspectiva de género desde la cosmovisión indígena identifica el chisme como uno de los obstáculos en la vida comunitaria, ya que son las mismas mujeres que originan el chisme o *wisa wisa* en contra de otra mujer, el cual tiene el papel de **chismosas**, ya que por quedar bien vista y aceptada dentro de las costumbres de la comunidad perjudican a otras.

En la comunidad indígena de Kamla, el chisme es una forma de violencia psicológica destinada a dañar la reputación de alguien, un sentimiento expresado con más frecuencia en los casos de mujeres que de los hombres, es uno de los detonantes en que, en las relaciones de pareja, la familia y la comunidad exista la violencia. El *wisa wisa* o chisme en la vida comunitaria es complejo de abordar ya que muchas veces las mujeres lo ven como algo natural en el entorno de la comunidad. Pero en realidad es una adopción no apropiada de la comunidad en el buen vivir.

Para las mujeres el papel que juega la familia (madre, abuela y hermana) en situaciones de violencia es primordial, ya que consideran que con la familia se sienten seguras, además es el primer eslabón donde se aborda la problemática de la violencia, lugar que consideran se guarda sigilo en relación a la situación de violencia.

Por otra parte, al darse cuenta del maltrato uno de los recursos más usuales de las familias Miskitu de Kamla es dar consejos siendo u orientaciones como medio para persuadir a las mujeres de su situación.

En las entrevistas realizadas con las mujeres madres dijeron “yo la aconsejo que debe llevar su relación de pareja en paz, en armonía. Siempre le digo si algo no funciona uno se aparta para seguir con su vida con tranquilidad”. En cambio, las

hijas expresaron que cuando sufren maltrato de su compañero de vida “lo primero que hago es buscar hablar con mi mamá, me gusta escucharla ya que considero que es sabia en sus consejos”. En algunos casos las mujeres expresan, contar con el apoyo de una amiga cercana o de una vecina a la que considere es de confianza.

#### **5.4.2 La iglesia en la red de apoyo.**

De acuerdo a los valores de la comunidad la iglesia tiene un lugar central para las familias y en las mujeres en particular. Las mujeres aparte del apoyo que tienen de su familia, también cuenta con el apoyo de la iglesia donde se congregan; en algunos casos son los comités donde se organizan las mujeres de la iglesia y en otros casos citaron que a las únicas personas que ellas les consideran sus problemas son a los pastores de iglesias y a su familia, según señalaron las Madres entrevistadas.

Los dirigentes de la iglesia, generalmente, los pastores o reverendos y sus esposas son el segundo eslabón a donde acuden las mujeres para atender la situación de violencia de pareja que experimentan, así lo constatan las entrevistas. Una de ellas dijo, “soy cuidadosa en contar mi problema, solo lo hago con mis padres y con los pastores de la iglesia”.

### **5.5 Mecanismos de sanación frente a la violencia**

#### **5.5.1 Desde la religiosidad occidental (las iglesias)**

Toda religión alcanza su ministerio social más alto cuando tienen la menor conexión con las instituciones seculares del estado y de la sociedad. En tiempos pasados, la religión estaba obligada a adaptarse a grandes cambios y su problema principal fue reemplazar el mal con el bien, dentro del orden social existente de la cultura política y económica. La religión debe volverse una influencia poderosa para la estabilidad, moral y el progreso espiritual que funcione dinámicamente en medio de las condiciones actuales tan cambiantes de la globalización.

La verdadera religión comunitaria conlleva la sabiduría que nace de la experiencia de conocer a su creador y formador, y de tratar de ser como el, porque ese es la misión de todos los seres humanos de lo contrario no habría armonía, viviríamos en un caos y seríamos enemigos entre todos nosotros, puesto que no nos consideramos hermanos entre todos los pueblos. (Cox Molina, 2016)

Es decir, la religiosidad occidental en las iglesias comunitaria, ejerce aún prácticas occidentales, de creer en un Dios – *Dawan*, creer en figuras, imagen tal como es iglesia católica, esa es la valoración que practican sus feligreses, predicando todo bajo los valores cristianos occidentales, impuesta por la palabra de Dios, la Biblia.

El (PNUD, 2005, pág. 137) muestra cómo la religiosidad occidental que en el Caribe nicaragüense tiene la iglesia Morava y Católica – sobre todo por el trabajo misionero desarrollado por los Sacerdotes Capuchinos-, destaca el “liderazgo articulador – normativo”, tomando en consideración la amplia red de autoridades religiosas “surgidas desde el ámbito comunitario, conocedores todos ellos de la historia, la lengua e identidad”, así como la formación de redes y puentes con el resto de la sociedad.

Son distintos los mecanismos que la iglesia utiliza para atender la violencia hacia las mujeres, por ejemplo, algunos valores que son relevantes para los Miskitu como narra una entrevistada, “desde la iglesia nos ayudan con concejo de cómo mantener la familia, en *lamanlaka* (armonía)”. Por otra parte, los comités de mujeres congregadas a una denominación religiosa se organizan, atendiendo las dificultades de las mujeres, “si alguien del comité de mujeres se da cuenta lo informa y visitamos a la familia”.

Es importante reflexionar que, en la iglesia desde el punto de vista espiritual y normativo, la moral cristiana juega un rol importante para la vida colectiva en las mujeres de Kamla. Siguiendo los valores culturales que asumen las mujeres, pero también las instituciones sociales como la iglesia o la familia en el ámbito

comunitario e indígena, desde una perspectiva conservadora prioriza a la unidad familiar antes que a la persona.

La iglesia a través de sus representantes socorre a quienes acuden en su ayuda; importante señalar el aporte hacia el restablecimiento individual de las mujeres que la iglesia desde el punto de vista espiritual le brinda, el tipo de ayuda como ya observa (Barbeyto Rodriguez, 2014) en Krukira, son conservadoras y poco desarrolladas, pero aun en esa condición, las mujeres sienten tranquilidad a pesar de que sólo sean “momentos”.

Las propias mujeres admiten la importancia que tiene la religiosidad cuando ellas experimentan la violencia, el sistema de creencias culturalmente determinado colabora en la estabilidad de las propias mujeres siendo la religiosidad judeocristiana uno de los recursos más valiosos con los que cuentan en términos terapéuticos a nivel comunitario, valores acogidos por todos en ese espacio. La iglesia en la vida comunitaria representa un sitio de Paz, la casa de Dios, en donde la comunidad cristiana se reúne para orar y participar en los rituales religiosos de la misa o el culto vividos en grupo.

Si bien, generalmente dentro de la creencia de la comunidad la iglesia representa la sanidad espiritual, pero a la vez, las propias mujeres deberán obedecer y cuidar a la familia, más cuando “hay hijos de por medio en una relación de pareja” (Abuela, 2019).

Desde la visión de la iglesia se sostiene que “en la familia siempre hay problemas, pero como buenos cristianos y cristianas debemos de rezar por los nuestros y mantener nuestra familia en unidad” (Abuela, 2019).

En la comunidad las mujeres que sufren violencia su forma de buscar el equilibrio o la estabilidad para su familia, es la de creer en un Dios y dejarlo todo en manos de ese creador único que puede resolver sus problemas mediante la oración y la palabra, las mujeres consideran que viven bajo los valores cristianos, sentirse en paz una vez que visita la iglesia, escucha los consejos de parte de las autoridades de la iglesia. La mayoría de las mujeres de la comunidad siguen la ideología cristiana.

Desde la visión de las autoridades de la iglesia Morava y católica entrevistadas para este estudio, manifestaron que la iglesia acompaña y visita a las mujeres en el marco de la espiritualidad, de cómo salir del caso que en su momento enfrentan y manifiestan que “gracias a Dios ha resultado hasta ahora”.

Las propias mujeres valoran utilizar el poder de la oración para enfrentar las dificultades frente a la violencia de género como una de las estrategias usadas por ellas mismas; así mismas las mujeres se autodefinen como “cristianas”.

Los reverendos y pastores como autoridades religiosas ofrecen consejos que ayudan a orientar a las familias. No obstante, los líderes religiosos son “los guardadores de esos valores morales rígidos y conservadores” (Montes, 2008, pág. 63).

En la realidad local eso se evidencia cuando los reverendos “exhortan a las mujeres a obedecer a sus maridos y cumplir con su rol, aunque a veces los maridos no sean buenos esposos” (Helms, 1976, pág. 72). Esta situación visualizada por Helms a inicios de los “años setenta” presenta ciertas transformaciones en la actualidad, sobre todo por el trabajo influyente de las organizaciones de mujeres locales e incluso, por los cambios experimentados en el interior de las congregaciones religiosas (Barbeyto Rodriguez, 2014).

### **5.5.2 Desde la religiosidad ancestral indígena.**

Para los pueblos indígenas que mantienen su tradiciones y la oralidad, las costumbres, la observación, el entorno, el universo, la madre naturaleza en el pensamiento indígena es global como parte de la existencia con todos sus componentes, los ríos, bosques, aire, animales, el ser humano, los guardianes del equilibrio, y la armonía por tal razón hablamos de las plantas, arboles, cuando herimos a la madre tierra todas estas prácticas con el tiempo se volvieron como guía para el buen vivir de los pueblos indígenas. (Cox Molina, 2016)

Los pueblos de tradición tienen en la naturaleza un sistema epistemológico muy diferente al de occidente, porque para nosotros la naturaleza es vida, con vida propia, y nosotros somos parte de su entorno, nos transmitieron que todo está integrado, y no se puede destruir la armonía con el cosmos. (Cox Molina, 2016)



Ya que es un legado de nuestras abuelas y abuelos nos ha dejado, hoy día la comunidad indígena de Kamla, conserva algunas prácticas propias dentro de sus costumbres en cuanto al uso de sus medicinas tradicionales, que por medio de las curanderas o parteras muchas mujeres hacen uso para contrarrestar alguna dolencia que padezca y así mantener su equilibrio emocional dentro de familia y su entorno.

En entrevistas con las curanderas –parteras manifiestas lo siguiente:

Generalmente las mujeres que viene son por dolor de cabeza, por mareo, por afectación de malos espíritus, por *liwa mairin* (cosas de ríos, mares) y por problemas de ubicación de útero.

Cada uno de los casos que viene tienen sus propios métodos de uso de hierbas para su curación, yo la ayudo en lo que puedo, en caso que no puedo ayudarlas, por ejemplo, si padecen de quiste las mando al hospital para su tratamiento occidentales.

A veces hay mujeres que viene quejándose de dolores de espalda, cabeza es decir con dolores en el cuerpo, ellas muchas veces no dicen por qué son las dolencias siempre callan, pero yo hago mi trabajo, con lo poco que puedo las ayudo a aliviar sus dolores, con algunas hierbas que pueden aliviar su dolor, muchas veces son productos de golpes que le provoca el marido.

Si observamos las voces de las terapeutas Miskitu refieren el tratamiento general de la salud integral de las mujeres, en ocasiones su enfoque atiende dolencias que refieren a enfermedades psicosomáticas sin que necesariamente las mujeres demuestren y denuncien maltratos hacia ellas en su vida conyugal. A la vez, se visualiza la coherencia entre acudir a una terapeuta tradicional y las expectativas de las mujeres ya que las buscan para resolver y sanar con “algunas hierbas”.

Estas terapias tienen su efectividad que desde la cultura es sumamente relevante, en la conversación con la curandera del pueblo expresó,

**Curandera.** Yo les ayudo con hierbas o las sobo con aceite para sus dolores.

**Investigadora.** ¿Y eso las ayuda?

**Curandera.** Hasta lo que yo sé, sí. De alguna manera salen con menos dolencia a cómo llegan. Y ellas misma expresan sentirse bien, aquí muchas mujeres callan.

Las curanderas dentro de la comunidad juegan un rol de mucha importancia ya que actúan como doctoras, ayudan a curar mediante sus medicinas tradicionales *Dus wahya*, (hoja de plantas), usar hierbas, aliviar dolores y malestares. También es importante el trabajo que realizan las parteras dentro de la comunidad ya que ayudan a traer nuevo ser hijo, al igual hacen uso de hierbas para sobar a las embarazadas, restableciéndolas física y emocionalmente.

Las curanderas y parteras son parte de los Agentes Tradicionales en Salud (ATS) que desde el punto de vista espiritual se delega y se rehabilita a través de las constelaciones de las entidades llámese Sukia, curanderos y parteras, por medio de las prácticas ancestrales inculcada o transmitidas de generación en generación, de las abuelas, abuelos a sus hijos o nietos.

Es importante señalar que la acción que hacen las curanderas o parteras dentro de la vida comunitaria, en especial el trabajo que hace con las mujeres de la comunidad busca su ayuda con algún tipo de tratamiento para calmar sus dolencias que de forma natural les afecta, o por alguna causa provocada requiere del tratamiento, para sentirse bien.

También se puede definir, como un paso hacia la curación o el cambio es un propósito de vida, que es el de crecer espiritualmente, esto significa ayudar a otros no solamente a nivel físico, si no también espiritual con un enfoque en el crecimiento espiritual de cada individuo.

Tanto el trabajo terapéutico desarrollado por la iglesia cristiana (Morava, católica o adventista), así como el trabajo desarrollado por los ATS (parteras, curanderas), es valioso en el esfuerzo de sanación espiritual y de restablecimiento de las mujeres frente a la violencia de género. Como diría (Membreño Idiáquez, 1994) la población Miskita transita entre dos comunidades rituales, la parental y la chamanística, este es el caso de las mujeres de Kamla

que a pesar de los cambios acuden a su encuentro, con la espiritualidad indígena ancestral y occidental frente a la violencia; no obstante, sobre sale la dimensión occidental, superando lo expresado por las propias mujeres, sus madres y abuelas; quizás se deba a tanta prohibición que la cultura sigue mimetizada en la religiosidad popular cristiana.

Por otra parte, se valora muy superficialmente el trabajo de los sukias y curanderos en el trabajo espiritual que desarrollan en el marco cultural Miskitu. Esta historia de desencuentros entre la espiritualidad indígena ancestral y la occidental tiene una historia de exclusión que data desde el contacto colonial y aún persiste en la actualidad, teniendo parte de responsabilidad la misma iglesia que con su carga de prejuicio inhibe el ejercicio de los saberes ancestrales de forma abierta. Este último aspecto es lo que podría ser señalado como el origen del porque las mujeres no hablan abiertamente de cuáles son las estrategias propias que se desarrollan desde la comunidad y desde ellas mismas como sujetos para enfrentar la violencia.

## **VI CONCLUSIONES**

Desde la experiencia de las mujeres de Kamla los mecanismos utilizados son diversos, pero teniendo una interacción entre prácticas ancestrales indígenas y religiosas occidentales, estas tienen el propósito de enfrentar la violencia de género, en la recuperación del equilibrio y la sanación en su entorno.

Es importante rescatar que en el trabajo de campo las prácticas de atención terapéuticas en términos religiosos Moravos, católicos o adventistas fueron mayormente admitidas y, además, observadas a simple vista, lo contrario ocurría con las terapias de tipo espiritual indígena, mismas que se negaron y, además, poco se abordaban incluso cuando la investigadora buscaba indagar su existencia y uso.

Algunos mecanismos utilizados por las prácticas espirituales occidentales o desde la iglesia tanto las mujeres organizadas en el comité o comunidades cristianas, autoridades religiosas y las propias mujeres admitieron los siguientes, las oraciones, el uso de la biblia, los consejos y escucha, los procesos de mediación y conciliación, así como el acompañamiento en casos necesarios frente a situaciones de violencia de mujeres o parejas miembros de la iglesia y que además, se autodenominan “cristianos”.

Las mujeres se sienten bien al ser apoyadas desde la iglesia, además, de acudir al templo y, sobre todo, orar como mecanismo para enfrentar la violencia, esta práctica es de relevancia, trae paz a las mujeres en su vida personal, de pareja hasta en la familia y en la comunidad. Esta situación se explica por los valores socialmente aceptados y la fuerte moral judeo cristiana prevaleciente en la comunidad, valores que también abrazan las propias mujeres y sus familias. Estas prácticas, sin embargo, tienen un énfasis de conservación de la familia más que la protección de las mujeres frente a la violencia.

Asimismo, las parteras y curanderas también colaboran en procesos de sanación para el restablecimiento del lamanlaka que desde el punto de vista Miskitu es

importante para el equilibrio en la vida de las mujeres y sus familias, sus estrategias son múltiples, hacen uso de medicina tradicional, aceites, sobadas y otros, culturalmente aceptadas y efectivas para enfrentar distintas dolencias, en particular lo referido al maltrato.

En las redes sociales de apoyo las mujeres que sufren violencia reciben la colaboración de parte de la familia más cercana (Madre, Hermanas, vecina) y de la iglesia (pastores, comité de mujeres), fundamentalmente. Por último, con menor apoyo el recibido de parte de las autoridades de la comunidad (Wihta) o del Estado (Policía y sistema jurídico nicaragüense).

## **VII RECOMENDACIONES**

### **Al Sistema jurídico nicaragüense y Organizaciones de Mujeres**

Se sugiere que desde el seguimiento al restablecimiento emocional de las mujeres el sistema jurídico nicaragüense, así como las organizaciones de mujeres y las organizaciones de base tomen en cuenta a los actores de la comunidad, fundamentalmente a las terapeutas tradicionales como una manera de reconocer su trabajo, además que culturalmente sus terapias son valoradas como efectivas y complementarias para la sanación de las mujeres que han experimentado la violencia en sus vidas.

Complementar el ejercicio terapéutico para el restablecimiento emocional de las mujeres entre el desarrollado desde la iglesia, así como el realizado por los Agentes Tradicionales de Salud (ATS) para atender a las mujeres en su propio medio y como un mecanismo recurrente al que acuden las propias sujetas.

### **A URACCAN**

Continuar desarrollando investigaciones de este tipo en contextos de diversidad cultural y para el reconocimiento y profundización de los propios sistemas de salud desde la comunidad y las culturas autóctonas.

En la formación integral de las Psicólogas se sugiere promover la formación propicia al desarrollar trabajo colaborativo con los Agentes Tradicionales en Salud (ATS) para el restablecimiento de la salud de las mujeres que viven violencia en contextos específicos como la comunidad.

Particularmente al Centro de Estudios e Información de la Mujer Multiétnica (CEIMM), brindar un mayor acompañamiento a las mujeres que sufren violencia dentro del contexto de la comunidad.

### **A LOS LÍDERES DE LA COMUNIDAD:**

A la Iglesia: garantizar el acompañamiento a las mujeres que buscan su apoyo con sentido más crítico de acuerdo a la realidad que se vive dentro de la vida comunitaria, reconociendo el trabajo que las curanderas y parteras ejercen

dentro de la comunidad, como acto de apoyo a las mujeres que sufren de algún tipo de violencia.

Al comité de Mujeres dentro de la Iglesia: seguir promoviendo el acompañamiento a las mujeres, ejerciendo el rol de consejeras de manera más apropiada a las costumbres buenas de la vida comunitaria.

**A los comunitarios/as:** ser más participativos en los procesos de sensibilización, charlas, diplomados que las organizaciones e instituciones conceden para promover la vida libre de violencia en la vida de las mujeres y de la comunidad.

## **MINSA**

Trabajar de cerca con las comunidades para una mayor articulación y reconocimientos al trabajo que hace las curanderas y las parteras, contribuyendo de esa manera en el restablecimiento de la salud física y emocional de las mujeres en los espacios rurales, peri urbanos y urbanos donde habitan pueblos indígenas y/o afrodescendientes.

## VIII Referencias

- Abuela, M. y. (febrero de 2019). Entrevista a madre y abuela de mujeres viviendo violencia. (I. Padilla, Entrevistador)
- Asamblea General de las Naciones Unidas. (2003). *Declaración 48/1044 "Eliminación de la Violencia contra la Mujer"*. ONU.
- Austin Millan, T. (2000). Para comprender el concepto de cultura. *Universidad Arturo Prat, sede Victoria*.
- Barbeyto Rodriguez, M. A. (2014). *Mujeres Miskitas, Ciudadanía y Justicia, Violencia Domestica en Krukira*. Guatemala: FLACSO.
- Castro Roberto, C. I. (2008). *Estudios sobre cultura, genero violencia contra las mujeres*. Cuernavaca, Morelos, 2008: Universidad Nacional Autonomas de Mexico Centro Regionalde Investigaciones Multidisciplinaria.
- Castro, T., Green, F., Green, L., Rivera, J. D., Coffin, C., & Blanco, L. A. (2015). *Diagnóstico Participativo de la Comunidad Indigena de Kamla, Territorio Twi Yahbra Municipio de Puerto Cabezas*. Kamla: URACCAN.
- Católica, I. (febrero de 2019). Entrevista con representantes de la Iglesia Católica. (I. Padilla, Entrevistador)
- Coleman, V. (febrero de 2019). Dirigente de UMON. (I. Padilla, Entrevistador)
- Cox Molina, A. (2016). *Espiritualidad y Filosofia Indigena*. Managua: URACCAN.
- Dixon, B., & Torres, M. O. (2008). *Diagnóstico de género en las Regiones Autónomas de la Costa Caribe*. . Managua: Banco Mundial (BM) y Banco Interamericano de Desarrollo (BID).
- FIMI. (2006). *Mairin Inwanka Raya. Mujeres indigenas confrontan la violencia. Informe conplementario al estudio sobre violencia contra las mujeres del secretario general de Naciones Unidas*. FIMI.
- FIMI, PATH alianza Intercambios. (2013). *Diálogos de saberes sobre la violencia contra las mujeres indígenas. Aproximaciones metodológicas a la investigación intercultural*. . Mexico: FIMI, PATH alianza Intercambios.
- Foro Internacional de Mujeres Indigenas (FIMI). (s.f.). *Mairin Bila Baikra. Las voces de las mujeres indígenas. Diagnostico participativo sobre violencia contra las mujeres indigenas en Centro América*. ONU Mujeres.
- Gobierno de Nicaragua. (2003). *Ley No. 445, Ley de régimen de propiedad comunal de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua y de los Ríos Bocay, Coco, indio y Maíz*. Managua: Asamblea Nacional de Nicaragua.
- GTI Twi Yahbra. (2013). *GTI Twi Yahbra. Plan estrategico territorial Indígena 2013-2030, Municipio de Puerto Cabezas*. Puerto Cabezas: GTI Twi Yahbra.



- Gutierrez, M., & Palomo, N. (1999). Autonomia con mirada de mujer. En A. (. Burguete CAI y Mayor, México. *Experiencias de autonomia indigena*. (págs. 49 - 86). IWGIA.
- Helms, M. (1976). *Asang: Adaptaciones al contacto cultural en una sociedad misquito*. Instituto Indigenista Interamericano.
- Hernández Sampieri, R., & Fernández Collado, C. &. (2008). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana.
- IPADE Y IIZ DW. (2004). *Diagnostico de las Comunidades Sisin, Sangnilaya y Kambla del Municipio de Puerto Cabezas. Referente y caracteristica de la realidad social, economica, politica y la dimencion cultural de estas comunidades; asi como necesadades eintereses de aprendizaje* . Bilwi: IPADE Y IIZ DW.
- IPAS – CEDAT. . (2016). *Embarazo impuesto por violación: Niñas – madres menores de 14 años*. Managua: IPAS Centroamerica.
- Membreño Idiáquez, M. (1994). Los Miskitos. Aculturación y conservacion de una comundiad etnica. En M. Membreño Idiáquez, *La estructura de las comunidades etnicas. Itinerario de una investigación teórica desde Nicaragua*. (págs. 85 - 113). Managua: Envío.
- MINSA. (2019). *Censo de Poblacion de Kamla*. Puerto Cabezas: MINSA.
- Montes, L. y. (2008). *Diagnóstico sobre violencia de género en las Regiones Autónomas del Atlántico Norte y Sur de Nicaragua*. Managua: AECID.
- Observatorio Internacional de Mujeres Indigenas. (2012). *Nuestra madre tierra, nuestros pueblos y nuestros cuerpos ya no aguantan. Violencia contra las mujeres Miskitus comunidades del Wangki*. Waspam: Wangki Tangni.
- ONU, A. g. (1993). *Declaracion "Eliminacion de la Violencia contra la Mujer"*. ONU.
- Ordoñez Coleman, R. C. (2006). *Historia y el desarrollo social de la comunidad indigena de Kamla*. Kamla: URACCAN.
- Partera. (febrero de 2019). Entrevista Partera de la comunidad. (I. Padilla, Entrevistador)
- Pizarro, A. M., & Woods, S. (2012). *Informe de la Costa Caribe nicaragüense RAAN – RAAS. El monitoreo como práctica ciudadana de las mujeres. Según indicadores de la base de datos ATENEA. 2009 – 2012*. Managua: SI MUJER.
- PNUD. (2005). *Informe de Desarrollo Humano 2005. Las Regiones Autónomas de la Costa Caribe ¿Nicaragua asume su diversidad?* Managua: PNUD.
- Posta, M. I. (febrero de 2019). Entrevista con ex wihta y ex sindica comunidad de Kamla. (I. Padilla, Entrevistador)
- Riquer Fernández, F. (s.a). *La violencia contra las mujeres en México. Análisis y descripción del problema*.
- Wangki Tangni. (2010). *Primer foro de mujeres indigenas del Wangki (2008 - 2009). Memoria*. Waspam: Wangki Tangni.

Wihta, C. (Sabado de Marzo de 2019). Entrevista a Lideres de la Comunidad de Kamla. (I. Padilla, Entrevistador)

## **IX ANEXOS**

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGÜENSE**

**URACCAN**



**ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD  
DIRIGIDA A MUJERES MADRES & ABUELAS**

**No.1**

Estimada señora: estoy realizando mi tesis de maestría con el título “Procesos de sanación desde las costumbres Miskitu para enfrentar la violencia de género entre las mujeres de Kamla”, por la cual estoy solicitando su colaboración y consentimiento para que conversemos sobre este tema, desde ahora le informo que todo lo que Ud. diga será confidencial y solo se utilizará, con su autorización, para fines de este estudio. Desde ya agradezco su información.

**Edad:**

**Identidad étnica:**

**Escolaridad:**

**Fecha de aplicación:**

**Hora:**

1. ¿Conoce algún tipo de violencia mencione?
2. Podría contármela situación de violencia que ha vivido su hija / o nieta.
3. Cuando su hija /nieta sufre violencia (alguien la apoya ¿Qué tipo de apoyo recibe?
4. ¿Usted pide ayuda a la curandera de la comunidad?  
¿Usted pide apoyo a la iglesia?
5. Usted pide apoyo a alguna autoridad de la comunidad, si lo hacen ante quien lo hace ¿de qué modo la ayudan.
6. Qué tipo de ayuda recibe cuando van al curandero/partera o autoridad de iglesia dentro de la comunidad.
7. Cuando su hija o nieta que sufre violencia esta triste después de la situación de violencia que hace usted como madre para ayudarla.

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGÜENSE**

**URACCAN**



**ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD**

**DIRIGIDA A MUJERES VICTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA**

**No. 2**

Estimada señora: estoy realizando mi tesis de maestría con el título “Procesos de sanación desde las costumbres Miskitu para enfrentar la violencia de género entre las mujeres de Kamla”, por la cual estoy solicitando su colaboración y consentimiento para que conversemos sobre este tema, desde ahora le informo que todo lo que Ud. diga será confidencial y solo se utilizará, con su autorización, para fines de este estudio. Desde ya agradezco su información.

**Edad:**

**Identidad étnica:**

**Escolaridad:**

**Fecha de aplicación:**

**Hora:**

1. Si algunas veces han sufrido Violencia, cuénteme.
2. ¿Qué hace Ud. cuando ocurren situaciones de violencia con su pareja?
3. ¿Alguien la apoya cuando experimenta violencia?
4. Ud. pide ayuda en la iglesia?
5. ¿Para Ud. qué es sanación? ¿Cómo las mujeres pueden sanar después de experimentar violencia de parte de la pareja o de otras terceras personas?

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGÜENSE**

**URACCAN**



**ENTREVISTA EN PROFUNDIDAD**

**DIRIGIDA LIDERES/AS COMUNITARIOS Y COMUNITARIAS**

**(Parteras, curanderas, *Wihta*, pastores)**

**No. 3**

Estimada señora: estoy realizando mi tesis de maestría con el título “Procesos de sanación desde las costumbres Miskitu para enfrentar la violencia de género entre las mujeres de Kamla”, por la cual estoy solicitando su colaboración y consentimiento para que conversemos sobre este tema, desde ahora le informo que todo lo que Ud. diga será confidencial y solo se utilizará, con su autorización, para fines de este estudio. Desde ya agradezco su información.

**Edad:**

**Identidad étnica:**

**Escolaridad, a**

**Fecha de aplicación:**

**Hora:**

1. ¿Qué tipo de apoyo brinda Ud. a una mujer que vive situaciones de violencia? según sea el caso: el/la curandero/a; con la partera; en la iglesia)
2. Cuando las mujeres vienen por ayuda ¿qué piden?
3. ¿Ofrece algún tipo de seguimiento en cada caso que atiende? ¿Cómo le da seguimiento, cuénteme?
4. ¿Ud. cree que ayuda a una mujer cuando viene a su persona? ¿Observa cambios en esa mujer y en su relación de pareja?

Anexo 7. Aval de la comunidad

UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTONOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE

URACCAN

AVAL

CONSENTIMIENTO PREVIO, LIBRE E INFORMADO PARA INVESTIGAR Y PUBLICAR

El Territorio/Comunidad/Empresa/Barrio Comunidad Kamla del municipio de Puerto Cabezas por medio del presente escrito, otorga el consentimiento previo, libre e informado a URACCAN para que se realice la investigación titulada:

Procesos de sanación desde las costumbres Miskito para enfrentar la violencia de género entre las mujeres de Kamla.

Con el objetivo de:

Explorar las estrategias espirituales utilizadas por las mujeres Miskito en la Comunidad de Kamla desde sus experiencias para enfrentar la violencia de género, en la recuperación del equilibrio y la sanación  
la cual se desarrollará del 21 de octubre al 30 octubre entorno.

Información que será utilizada única y exclusivamente con fines académicos.

Las instancias correspondientes autorizan la publicación de los resultados de la investigación, previa validación de los resultados en la comunidad/organización.

Nombre y apellido del representante:

Celso Francis Washington

Cargo:

Sindico

Firma:

Lugar:

Fecha:

Kamla  
24/10/2017



## AVAL DEL TUTOR

El tutor/a: Arely Mabell Barbeyto Rodríguez, por medio del presente escrito otorga el Aval correspondiente para la presentación de:

- a. Perfil ☐
- b. Protocolo ☐
- c. Informe Final ☒
- d. Artículo Técnico ☐
- e. Otra forma de culminación (especifique): ☐

A la investigación titulada:

Procesos de sanación desde las costumbres Miskitu para enfrentar la violencia de género entre las mujeres de Kamla

desarrollada por el o los estudiantes: Ivania Padilla

De la carrera: Maestría de Género, Etnicidad y Ciudadanía Intercultural.

Nombre y apellido del Tutor, Tutora: Arely Mabell Barbeyto Rodríguez

Firma: mes 902p

Recinto: URACCAN Bilwi - Kamla

Extensión: \_\_\_\_\_

Fecha: 14 octubre 2019





## LISTA DE SIGLAS ACRÓNIMOS

<b>AJECIM</b>	Asociación Juvenil Esfuerzo Cristiano de la Iglesia Moravo
<b>AMICA</b>	Asociación de Mujeres Indígenas de la Costa Atlántica.
<b>ANIM</b>	Asociación de Niños de la Iglesia Morava
<b>BICU</b>	Bluefields Indian & Caribbean University
<b>CEDEHCA</b>	Centro de Derechos Humanos, Ciudadanos y Autonómicos.
<b>ENEL</b>	Empresa Nicaragüense de Electricidad.
<b>ENITEL</b>	Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones.
<b>IMTRADEC</b>	Instituto de Medicina Tradicional y Desarrollo Comunitario.
<b>MINED</b>	Ministerio de Educación.
<b>NMNW</b>	Movimiento de Mujeres “Nidia White”
<b>NIPCO</b>	Nicaragua long leafpine company
<b>NUEVA FISE</b>	Fondo de Inversión Social de Emergencia.
<b>PANA PANA</b>	Asociación para el desarrollo de la Costa Atlántica. Su término es en la lengua Miskitu que significa “ayuda mutua o solidaridad”.
<b>PMA</b>	Programa Mundial de Alimentos.
<b>SAMS</b>	Asociación de ancianos de la Iglesia Morava
<b>UMMON</b>	Unidad de Mujeres Moravas de Nicaragua
<b>URACCAN</b>	Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense.
<b>WATER AID</b>	Organización sin fines de lucro, dedicada exclusivamente al agua Limpia, la Higiene y el Saneamiento.

## **GLOSARIO DE PALABRAS MISKITU TRADUCIDO AL ESPAÑOL.**

<b>DUS WAYIA</b>	Hojas de los árboles.
<b>DAWAN</b>	Dios
<b>LIWA MAIRIN</b>	Dueños de los ríos, mares (Sirenas)
<b>LATUAN LAKA</b>	Solidaridad
<b>LAMAN LAKA</b>	Tranquilidad, Paz o Armonía
<b>PANA PANA LAKA</b>	Ayuda Mutua o Solidaridad.
<b>WISA WISA</b>	Chisme o chismerío
<b>SUKIA</b>	Curanderos, conocedores de plantas medicinales.
<b>WIHTA</b>	Juez o Jueza
<b>KIM PULANKA</b>	Baile tradicional del Rey y la Reyna de la comunidad.
<b>WAN KAINA KULKAIA</b>	Significa auto protección.
<b>MAIRIN ASLATAKANKA</b>	Unidad de Mujeres
<b>YAPTI TASBA</b>	Madre Tierra
<b>KRABU TAGNY</b>	Flor de Nancite
<b>MISKITU</b>	Lengua Originaria que identifica la etnia
<b>TWI YAHBRA</b>	Llano Norte
<b>KAMLA</b>	<b>KAM</b> por el canto de una Ave, <b>LA</b> por el nombre de un río Sahsing laya
<b>SAHSING LAYA</b>	Agua de guapote